

## 4. SAMPLE QUESTIONNAIRES FOR 48 INDUSTRIES

---

**SAMPLE QUESTIONNAIRE**

**FOR**

**TRIAL SURVEY**

**(48 Samples)**

For Use of PSO

Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1512  
- Manufacture of Processing & Preserving of Fish & Fish Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

6. Phone number            
 Area Code      Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Chilled Seafood and Aquatic Products	Ton					
2	Frozen Seafood and Aquatic Products	Ton					
3	Salted or Dried/Smoked Aquatic Products (e.g. Torn Dried Squid)	Ton					
	<b>Canned Aquatic Products</b>						
4	4-1 Canned tuna	Ton					
	4-2 Other canned fish and seafood	Ton					
5	Minced or Pasted Aquatic Products	Ton					
	<b>Fish Sauce</b>						
6	6-1 Dried fish sauce	Kg					
	6-2 Fish sauce of all kinds (except dried fish sauce)	1000 litres					
7	Other Seafood and Aquatic Products n.e.c	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

**III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)**

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

*Signature*      *Signature*      *Date*

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business license.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Processed seafood preserved by ice or in the refrigerator at 0°C.

#### **Commodity 2:**

Processed seafood preserved at - 45°C.

#### **Commodity 3:**

Salted, dried or smoked aquatic products whether or not cooked before or during the salting, drying or smoking process. It includes smoked roes, anchovies, and shark fin.

#### **Commodity 4-1:**

Canned tuna.

#### **Commodity 4-2:**

Other canned fish and seafood.

#### **Commodity 5:**

Seafood of all kinds preserved after grinding, mincing such as fish paste, shrimp paste, etc.

#### **Commodity 6-1:**

Dried fish sauce.

#### **Commodity 6-2:**

Fish sauce of all kinds (except dried fish sauce).

#### **Commodity 7:**

Other processed seafood and aquatic products such as: well cooked products used as instant foods, sausage, ham, processed seafood for making animal feeds and other processed n.e.c.

Remark:

For Use of PSD

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1514  
 - Manufacture of Vegetable and Animal Oils and Fats Products -**

1-1. Enterprise Name

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

5. Respondent

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Crude Vegetable Oil	Ton					
<b>Refined Vegetable Oil</b>							
2	2-1 Soybean oil	Ton					
	2-2 Palm oil	Ton					
	2-3 Coconut oil	Ton					
	2-4 Other vegetable oil	Ton					
3	Animal Fats	Ton					
4	Margarine	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Vegetables Oil, pressed, distilled or hydroed apart, but in the form of Crude Oil, not refined again yet.

#### **Commodity 2-1:**

Soybean oil.

#### **Commodity 2-2:**

Palm oil.

#### **Commodity 2-3:**

Coconut oil.

#### **Commodity 2-4:**

Other refined vegetable Oil such as Peanut Oil, Sesame Oil, Olive Oil, etc.

#### **Commodity 3:**

Animal Fats whether or not fried, frozen, salted, dried, smoked. Pressed fats of fish and fish's liver.

#### **Commodity 4:**

Margarine and, Liquid Margarine.

#### **Commodity 5:**

Other oil and its mixtures such as shortening, Vegetable Waxes, Beeswax, Glycerol, Degras, Residues Resulting from Fatty Substances or Waxes.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1520  
 - Manufacture of Dairy Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity		Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(8)	(9)
1	Condensed Milk Can	1000 cans				
2	Sterilized Fresh Milk of all kinds	1000 litres				
3	Powder Milk of all kinds	Ton				
4	Butter of all kinds	Ton				
5	Cheese	Ton				
6	Yoghurt of all kinds	Ton				
7	Ice Cream and Other Similar Products	Ton				
8	Other Dairy Products n.e.c	Ton				

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Condensed or sweetened milk or cream in can.

#### **Commodity 2:**

Sterilized fresh milk of all kinds.

#### **Commodity 3:**

Milk or cream in powder, granules or other solid forms whether or not sweetened.

#### **Commodity 4:**

Butter and other fats and oils derived from milk.

#### **Commodity 5:**

Fresh (unripened or uncured) cheese, including whey cheese and curd, grated or powdered cheese of all kinds, processed cheese, blue-veined cheese, cheddar cheese, colby, and other others including mixtures.

#### **Commodity 6:**

Yogurt whether or not sweetened, flavored and mixed with other foods such as fruits.

#### **Commodity 7:**

Ice cream whether or not flavoured and mixed with other food.

#### **Commodity 8:**

Other dairy products such as whey, kephir, and other related products.

Remark:



For Use of PSO

Province			District			Commune			Enterprise		

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1531  
 - Manufacture of Grain Mill Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Ground and Polished Rice	Ton					
<b>Cereal Flours</b>							
2	2-1 Wheat flour	Ton					
	2-2 Rice flour	Ton					
	2-3 Corn flour	Ton					
	2-4 Flour from all kinds of bean	Ton					
3	Potato, Cassava Flour	Ton					
4	Other kinds of Flour	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

**1-1. Name of Enterprise**

Please write down the name of enterprise as in business licence.

**1-2. Name of Establishment**

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

**2. Tax code**

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

**3. Address**

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

**4. Type of Enterprise**

Please select the type of enterprise.

**5. Respondent**

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

**6. Phone Number**

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

**7. Reference Month**

Please write the month referred for this questionnaire.

**8. Production Quantity of reference month**

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

**9. Shipment Quantity of reference month**

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

**11. Ending Inventory Quantity of reference month**

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

**12. Shipment value of reference month (Million Dong)**

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

**13. Projected Production Quantity for the ensuing month**

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

**II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)**

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

**III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)**

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

**14. Respondent's Signature**

Please provide a signature of the respondent.

**15. Signature of the Head of Establishment**

Please provide a signature of the head of establishment.

**16. Date signed by the Head of Establishment**

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

**Commodity 1:**

This item includes 2 kinds: ground and polished rice.

**Commodity 2:**

Crude cereals flour made from ground or husked cereals.

**Commodity 3:**

Crude flour of manioc, sweet potato, taro, etc. The item EXCLUDES those of potato.

**Commodity 4:**

Other kinds of flour made from body, root of kudzu, arrowroot, etc.

Remark:

For Use of PSD

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1533  
 - Manufacture of Prepared Animal Feeds Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number   Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Preparation Animal Feeds	Ton					
2	Preparation Animal Feeds for Aquaculture	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Animal feeds prepared from vegetable, animal and waste products of other factory, in the form of liquid, solid, powder, tablet, etc. The item EXCLUDES gain weight medicine.

#### **Commodity 2:**

Animal feeds for aquaculture prepared from vegetable, animal and waste products of other factory, in the form of liquid, solid, powder, tablet, etc. The item EXCLUDES gain weight medicine.

Remark:

For Use of PSD

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1542  
 - Manufacture of Sugar Products -**

1-1. Enterprise Name

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

5. Respondent

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Raw Sugar and Molasses (Raw sugar in the form of bricks, etc)	Ton					
<b>Sugar</b>							
2	2-1 Refined sugar (granulate, powder; made from sugar beets, cane, etc.) - RE	Ton					
	2-2 Unrefined sugar (brown sugar, etc) - RS	Ton					
4	Other Kind of Sugar	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_

15. Head of Establishment Signature \_\_\_\_\_

16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Sugar pressed from raw material and condensed such as molasses or casted such as Palmyra sugar, etc.

#### **Commodity 2-1:**

Refined sugar in the form of granulate or powder made from sugar beets, cane, etc.

#### **Commodity 2-2:**

Brown sugar or molasses not refined.

#### **Commodity 3:**

Glucose syrup, fructose syrup, lactose syrup and other kind of syrup.

#### **Commodity 4:**

Other kinds of sugar or syrup products that are not applicable to above classification.

Remark:

For Use of PSO

Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1544  
 - Manufacture of Other products of Flour -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Noodles of Fresh Wheat Flour</b>							
1	1-1 Round, flat noodles, macaroni	Ton					
	1-2 Rolled noodle	Ton					
2	<b>Instant Noodles</b>	Ton					
<b>Other Flour Products</b>							
3	3-1 Fresh vermicelli, fresh rice noodle	Ton					
	3-2 Vermicelli made of cassava and pancake	Ton					
	3-3 Instant vermicelli, noodle gruel	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Noodle flattened from fresh flour, whether or not mixed with other ingredients such as egg, spices, crocus and then dried. Finished products in the shape of round, flat, spiral, knot, etc.

#### **Commodity 1-2:**

Rolled noodle of all kind whether or not round and flat shape of noodle. The item is mainly used for hotpot and used with other ingredients.

#### **Commodity 2:**

Instant Noodles.

#### **Commodity 3-1:**

Fresh vermicelli, fresh rice noodle.

#### **Commodity 3-2:**

Vermicelli made of cassava and pancake .

#### **Commodity 3-3:**

Instant vermicelli, noodle gruel.

#### **Commodity 4:**

Canned or frozen wheat flour or Meslin flour.

Remark:



For Use of PSO

Province			District			Commune			Enterprise		

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1549  
 - Manufacture of Other Food Products n.e.c. -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number   Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Coffee</b>							
1	1-1 Ground coffee of all kinds (including flavored coffee)	Ton					
	1-2 Mixed coffee (including milk, sugar, etc.)	Ton					
	1-3 Instant black coffee	Ton					
<b>Tea</b>							
2	2-1 Pure green tea of all kinds	Ton					
	2-2 Other tea except green tea (including flavored tea)	Ton					
3	Seasoning of all kinds	Ton					
4	Nutritious Powder	Ton					
5	Salted Eggs	1000 eggs					
6	Sauce of all kinds	1000 litres					
7	Vinegar	1000 litres					
8	Gravy (tomato gravy, etc) of all kinds	Ton					
9	Iodized Salt	Ton					
10	Spices and Soup of all kinds	Ton					
11	Tofu (soya cake)	Ton					
12	Ice	Ton					
13	Nut (Roasted or processed nuts, kernels and seeds of all kinds)	Ton					
14	Other Food Products	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 14. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Powder coffee ground from roasted coffee whether or not flavoured

#### **Commodity 1-2:**

Instant coffee mixed or coffee substitutes containing other ingredients such as milk, sugar, caffeined or decaffeinated.

#### **Commodity 1-3:**

Essence Coffee, caffeined or decaffeinated, whether or not flavoured.

#### **Commodity 2-1:**

Dehydrated Green tea, whether or not flavoured.

#### **Commodity 2-2:**

Processed Tea whether or not fermented and flavoured. This item includes straining tea bag.

#### **Commodity 3:**

Seasoning made from chemically modified substances such as MSG ( monosodium glutamate).

#### **Commodity 4:**

Powder made of any ingredients such as flour, eggs, and other ingredients.

#### **Commodity 5:**

Salted Egg

#### **Commodity 6:**

These products made from vegetables, mainly from Soyabean, fermented and processed such as magi, soybean sauce, etc.

#### **Commodity 7:**

Vinegar of all kind

#### **Commodity 8:**

Gravy sauce, whether or not mixed with other ingredients such as tomato, wine, and cream.

#### **Commodity 9:**

Salt and Pure Sodium Chloride containing iodine.

#### **Commodity 10:**

Spices and soup of all kinds

#### **Commodity 11:**

Tofu

#### **Commodity 12:**

Ice used for drinking bevarages, beers and liquors. This item EXCLUDES edible ice cream, dry ice and similar products.

#### **Commodity 13:**

Roasted or processed nuts, kernels and seeds of all kinds such as cashew nut.

#### **Commodity 14:**

Other food products such as nut food, artificial honey, caramel and others consumed as food.

Remark:

For Use of PSO

Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1553  
 - Manufacture of Malt Liquors and Malt Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Draught Beer	1000 litres					
3	Bottled Beer	1000 litres					
3	Canned Beer	1000 litres					
4	Other Beer n.e.c (e.g. fresh beer)	1000 litres					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Draft beer made from malt, wheat, corn, rice, and oats of those not pasteurized and stored in keg.

#### **Commodity 2:**

Beer made from malt, wheat, corn, rice, and oats of those stored in bottle.

#### **Commodity 3:**

Beer made from malt, wheat, corn, rice, and oats of those stored in can.

#### **Commodity 4:**

Other beers not classified above such as fresh beer and flavoured beer.

Remark:

For Use of PSD

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1554  
 - Manufacture of Soft Drinks; Bottling of Mineral Waters Products -**

1-1. Enterprise Name

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

5. Respondent

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Carbonated Drink (excluding mineral water)	1000 litres					
Non-carbonated Drink (excluding pure water)							
2	2-1 Juices of all kind	1000 litres					
	2-2 Other non-carbonated drink n.e.c	1000 litres					
3	Pure Water	1000 litres					
4	Mineral Water	1000 litres					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Carbonated Drink of all kind such as soda or sweet drink whether or not flavoured such as peppi, cocacola, 7up, etc.

#### **Commodity 2-1:**

Juice contains vegetable or fruit such as Orange Juice, Grapefruit Juice, Juice of Any Citrus Fruit, Pineapple Juice, Tomato Juice, Grape Juice, Apple Juice, Berry Juice and these mixture.

#### **Commodity 2-2:**

Non-carbonated drink that not contain vegetable and fruit such as sport drink, vitamin drink, and nutrition supplement drink.

#### **Commodity 3:**

Pure water not extracted from the water source not containing added sugar or flavor.

#### **Commodity 4 :**

Mineral waters not containing added sugar or flavor.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1600  
 - Manufacture of Tobacco Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

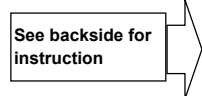
2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**



**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Cigarette</b>							
1	1-1 Filter-tipped cigarettes	1000 packs					
	1-2 Untipped cigarettes	1000 packs					
2	<b>Cigar</b>	1000 cigars					
3	<b>Processed Leaf</b>	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)+A57

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

*Signature* \_\_\_\_\_ *Signature* \_\_\_\_\_ *Date* \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Cigarettes or cigarillo Containing Tobacco and other substitutes tipped with filter.

#### **Commodity 1-2:**

Cigarettes or cigarillo Containing Tobacco and other substitutes not tipped with filter.

#### **Commodity 2:**

Cigars or Cheroots Containing Tobacco and other substitutes.

#### **Commodity 3:**

Tobacco leaf, dehydrated, whether or not flavoured and packaged.

Remark:



For Use of PSO

[ ]															
Province				District				Commune				Enterprise			
[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS

**APPLIED TO INDUSTRY: 1711**  
**- Manufacture of Preparation of Textile Fibres; Weaving of Textiles -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.


2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction 

I. Information on Products

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Textile Yarn</b>							
	1-1	Spun silk yarn	Ton					
	1-2	Woolen yarn	Ton					
	1-3	Cotton yarn	Ton					
	1-4	Yarn from other natural fibers	Ton					
2	<b>Textile Yarn of Man-Made Filaments or Staple Fibres</b>							
	2-1	Nylon yarn	Ton					
	2-2	Acrylic yarn	Ton					
	2-3	Polyester yarn	Ton					
	2-4	Yarns from other synthetic fibers	Ton					
3	<b>Sewing Thread of all kinds</b>		Ton					
4	<b>Woven Fabrics of all kinds</b>							
	4-1	Woven fabrics of cotton fibres	1000 m <sup>2</sup>					
	4-2	Woven fabrics of silk fibres	1000 m <sup>2</sup>					
	4-3	Woven fabrics of synthetic or man-made fibres	1000 m <sup>2</sup>					
	4-4	Woven fabrics of wool fibres	1000 m <sup>2</sup>					
5	<b>Canvas</b>		1000 m <sup>2</sup>					
6	<b>Table-mat (inner lining of tyre such as motorcycles or autocar's tyre)</b>		1000 m <sup>2</sup>					
7	<b>Towel, Bath Towel</b>		Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Spun silk yarn containing more than 50% of silk whether or not dyed and put up for retail (other than sawing thread).

#### **Commodity 1-2:**

Yarn of wool containing more than 50% of wool whether or not dyed and put up for retail sale (other than sawing thread).

#### **Commodity 1-3:**

Yarn of cotton containing more than 50% of cotton whether or not dyed and put up for retail sale (other than sawing thread).

#### **Commodity 1-4:**

Yarn of natural fiber other than those listed above containing more than 50% of the material whether or not dyed and put up for retail sale (other than sawing thread).

#### **Commodity 2-1:**

Yarn of nylon containing more than 50% of nylon whether or not dyed and put up for retail sale (other than sawing thread).

#### **Commodity 2-2:**

Yarn of acrylic containing more than 50% of acrylic whether or not dyed and put up for retail sale (other than sawing thread).

#### **Commodity 2-3:**

Yarn of polyester containing more than 50% of polyester whether or not dyed and put up for retail sale (other than sawing thread).

#### **Commodity 2-4:**

Yarn of man-made fiber other than those listed above containing more than 50% of the material whether or not dyed and put up for retail sale (other than sawing thread).

#### **Commodity 3:**

Sewing thread of all kind including those made from natural fiber, man-made fiber and the mixture of those whether or not dyed.

#### **Commodity 4-1:**

Woven fabrics of cotton containing more than 50% of cotton whether or not dyed. The item EXCLUDES canvas.

#### **Commodity 4-2:**

Woven fabrics of silk containing more than 50% of silk whether or not dyed.

#### **Commodity 4-3:**

Woven fabrics of synthetic or man-made fibres containing more than 50% of synthetic or man-made fibres whether or not dyed.

#### **Commodity 4-4:**

Woven fabrics of wool containing more than 50% of wool whether or not dyed.

#### **Commodity 5:**

Canvas made of cotton and other kind of fibre whether or not dyed, bleached, and printed.

#### **Commodity 6:**

Inner lining of tyre such as motorbike or autocar's tyre made of any material such as canvas, synthetic fiber and others.

#### **Commodity 7:**

Towel and bath towel of all kinds whether or not containing natural and man-made fibre.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1810  
 - Manufacture of Wearing Apparel (except fur apparel) Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Woolen Apparel of all kinds	1000 pieces					
2	Knitted Wearing Apparel of all kinds	1000 pieces					
3	<b>Coats and Jackets</b>						
	3-1	For adult	1000 pieces				
	3-2	For children	1000 pieces				
4	<b>Apparel for Casual Wear (trousers, shirt, dress, skirt, etc.)</b>						
	4-1	For adult	1000 pieces				
	4-2	For children	1000 pieces				
5	<b>Sport Apparel for adult</b>						
6	Work Clothing	1000 pieces					
7	Underwear of All Kinds (excluding knitted apparel)	1000 pieces					
8	Suits	Set					
9	Apparel of Tanned Leather	1000 pieces					
10	Apparel of Synthetic Leather	1000 pieces					
11	Gloves (excluding sport gloves, gloves made by rubber and knitted gloves)	1000 pairs					
12	Hats and Caps of all kinds	1000 pieces					
13	Other Wearing Apparel Products	1000 pieces					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature Signature Date

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Woolen apparel of all kind whether or not knitted or crocheted. The item is those containing more than 50% of wool. The example includes dress, trousers, skirts, sweater, blouses, shirt, pullovers and other woolen apparel products for adults and children. The item EXCLUDES coats, jacket, suit, groves and mitten, hats, and work clothing.

#### **Commodity 2:**

Knitted or crocheted apparel of all kinds "other than woolen products". The item includes sweater, cardigans, skirt, blouse, shirt, shirt, trousers, underwear and other non-woolen products of those knitted or crocheted. The item EXCLUDES coats, jackets, suits, groves, mitten, hats, work clothing and sportswear.

#### **Commodity 3-1:**

Coats and Jackets for adults whether or not knitted or crocheted and made of any material including wool. The item excludes suits (jacket and trouser as a set), work clothing and those made of leather.

#### **Commodity 3-2:**

Coats and Jackets for children whether or not knitted or crocheted and made of any material including wool. The item excludes suits (jacket and trouser as a set), work clothing and those made of leather.

#### **Commodity 4-1:**

Apparel products for casual wear for adults. The example include those of "non-knitted" and "non-woolen" products such as shirt, jeans, trousers, skirts, vests and blouse. The item EXCLUDES woolen products, coats or jacket, knitted products, sportswear and underwear.

#### **Commodity 4-2:**

Apparel products for casual wear for children. The example include those of "non-knitted" and "non-woolen" products such as shirt, jeans, trousers, skirts, vests and blouse. The item EXCLUDES woolen products, coats or jacket, knitted products, sportswear and underwear.

#### **Commodity 5:**

Sportswear of all kind for adults whether or not knitted or crocheted. The item includes tack suits, ski suites, and swim wear. The item EXCLUDES woolen products.

#### **Commodity 6:**

Work clothing for men and women for professional use including overalls whether or not woolen, and knitted or crocheted.

#### **Commodity 7:**

Under wear of all kind for adult and children. The item includes pants, panties, brassieres, socks, stocking and similar products.

#### **Commodity 8:**

Suite for adults and children whether or not woolen, and knitted or crocheted. The item includes the suits consists of jacket and trouser or skirt as a set such as business suits, ao dai, and other traditional suits.

#### **Commodity 9:**

Apparel for adults and children made of tanned natural leather such as leather jacket, coat, and similar products. The item EXCLUDES gloves, mitten, hats, and caps.

#### **Commodity 10:**

Apparel for adults and children made of synthetic leather such as leather jacket, coat, and similar products. The item EXCLUDES gloves, mitten, hats, and caps.

#### **Commodity 11:**

Gloves for adults and children whether or not woolen, and knitted or crocheted made of any material. The item EXCLUDES sport gloves.

#### **Commodity 12:**

Hats and caps for adults and children whether or not woolen, knitted or crocheted, and made of any material for any use.

#### **Commodity 13:**

Other wearing apparel products not listed in the classification above such as neck-tie, corset, veils, and shawls.

Remark:

For Use of PSO

Province			District			Commune			Enterprise		

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 1920  
 - Manufacture of Footwear Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Footwear of Rubber Materials</b>	1000 pairs					
2	<b>Footwear of Plastic Materials</b>						
	2-1	For adult	1000 pairs				
	2-2	For children	1000 pairs				
3	<b>Footwear of Tanned Leather</b>						
	3-1	For adult	1000 pairs				
	3-2	For children	1000 pairs				
4	<b>Footwear of Synthetic Leather</b>						
	4-1	For adult	1000 pairs				
	4-2	For children	1000 pairs				
5	<b>Footwear of Canvas</b>	1000 pairs					
6	<b>Sport Footwear of all kinds</b>	1000 pairs					
7	<b>Soles of all kinds</b>	1000 pairs					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## INSTRUCTION

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Footwear of all kind consisted of more than 50% of rubber including waterproof footwear or sandals.

#### **Commodity 2-1:**

Footwear of all kind including sandals for adults consisted of more than 50% of plastic. The item EXCLUDES sport footwear.

#### **Commodity 2-2:**

Footwear of all kind including sandals for children consisted of more than 50% of plastic. The item EXCLUDES sport footwear.

#### **Commodity 3-1:**

Footwear of all kind including sandals for adults consisted of more than 50% of tanned natural tanned leather. The item EXCLUDES sport footwear.

#### **Commodity 3-2:**

Footwear of all kind including sandals for children consisted of more than 50% of tanned natural tanned leather. The item EXCLUDES sport footwear.

#### **Commodity 4-1:**

Footwear of all kind including sandals for adults consisted of more than 50% of synthetic leather. The item EXCLUDES sport footwear.

#### **Commodity 4-2:**

Footwear of all kind including sandals for children consisted of more than 50% of synthetic leather. The item EXCLUDES sport footwear.

#### **Commodity 5:**

Footwear of all kind consisted of more than 50% of canvas including sports footwear.

#### **Commodity 6:**

Sport footwear of all kind made of any material for adults and children.

#### **Commodity 7:**

Soles of all kinds whether or not for retail sales.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2029**

**- Manufacture of Other Products of Wood; Manufacture of Articles of Cork, Straw and Plaiting  
 Materials -**

1-1. Enterprise Name

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

5. Respondent

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Wood Products</b>							
	1-1	Clothes hangers	1000 pieces					
	1-2	Wood boxes for jewelry and cosmetics	1000 boxes					
	1-3	Wood flower vases	1000 vases					
	1-4	Wood statues	1000 pieces					
	1-5	Wood interior decoration	1000 m <sup>2</sup>					
	1-6	Wood kitchen appliances	1000 pieces					
	1-7	Wood chopsticks	1000 pairs					
	1-8	Other wood products	1000 pieces					
2	<b>Rattan and Bamboo Products</b>							
	2-1	Bamboo, ivory bamboo blinds of all kinds	1000 m <sup>2</sup>					
	2-2	Woven bamboo and rattan of all kinds	1000 pieces					
	2-3	Bamboo mats (standard: 1.5 x 2m)	1000 sheets					
	2-4	Sedge mats (standard: 1.5 x 2m)	1000 sheets					
	2-5	Bamboo chopsticks	1000 pairs					
	2-6	Bamboo toothpicks	Ton					
	2-7	Other bamboo products	1000 pieces					
3	<b>Other Products Made of Entangled and Twisted Materials</b>		1000 pieces					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1 - 1:**

A hanger that is shaped like a person's shoulders and used to hang garments on. It is made mainly of wooden materials. Hangers mainly made of other materials such as plastics are excluded.

#### **Commodity 1 - 2:**

A small sized wood box that is used to store jewelry, cosmetics, etc. It is made mainly of wooden materials.

#### **Commodity 1 - 3:**

A flower vase made mainly of wooden materials.

#### **Commodity 1 - 4:**

A statue such as the Buddha and animals made mainly of wooden materials.

#### **Commodity 1 - 5:**

An interior decoration for wall, ceiling, wooden artists' canvases and other decoration in different shape (i.e., round, triangle or checked).

#### **Commodity 1 - 6:**

Kitchen appliances such as a rice scoop made with wood excepting wood chopsticks.

#### **Commodity 1 - 7:**

A pair of chopsticks made mainly by wooden materials, whether or not disposable. Bamboo chopsticks are excluded.

#### **Commodity 1 - 8:**

Other wood products that are not applicable to above classification

#### **Commodity 2 - 1:**

Shades, blinds, or awnings to shut out the light or sight from outside made from bamboo or ivory bamboo.

#### **Commodity 2 - 2:**

Woven bamboo or rattan products such as bags or basketwares excepting mats.

#### **Commodity 2 - 3:**

A bamboo mat made of many small pieces of bamboo, ivory bamboo used instead of sedge mats. Convert to standard size of 1.5 x 2m for calculation.

#### **Commodity 2 - 4:**

A kind of mat made of sedge fiber placed on the bed or floor. Convert to standard size of 1.5 x 3m for calculation.

#### **Commodity 2 - 5:**

A pair of chopsticks made mainly by bamboo materials, whether or not disposable. Wood chopsticks are excluded.

#### **Commodity 2 - 6:**

A pair of toothpicks made mainly by bamboo materials, whether or not disposable. Toothpicks made from wood are excluded.

#### **Commodity 2 - 7:**

Other bamboo products that are not applicable to above classification.

#### **Commodity 3:**

Other Products Made of Entangled and Twisted Materials

Remark:



For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2101  
 - Manufacture of Pulp, Paper and Paper Board Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Pulp of all kinds</b>	Ton						
<b>Printing Paper</b>								
2	2-1 Newspaper printing paper	Ton						
	2-2 Other printing paper	Ton						
3	<b>Writing Paper</b>	Ton						
4	<b>Cement Paper</b>	Ton						
5	<b>Wrapping Paper</b>	Ton						
6	<b>Worship Paper</b>	Ton						
<b>Other Paper n.e.c.</b>								
7	7-1 Ream of paper	Ton						
	7-2 Toilet paper	Ton						
	7-3 Other Paper	Ton						
8	<b>Paperboard of all kinds</b>	Ton						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

*Signature* \_\_\_\_\_ *Signature* \_\_\_\_\_ *Date* \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Chemical wood pulp, dissolving grades; chemical wood pulp, other than dissolving grades; mechanical wood pulp; semi-chemical wood pulp, pulps of fibrous cellulosic material other than wood.

#### **Commodity 2-1:**

Newsprint, in rolls or sheets.

#### **Commodity 2-2:**

Other printing paper, excepting newsprint, in rolls or sheets.

#### **Commodity 3:**

Uncoated paper, of a kind used for writing.

#### **Commodity 4:**

Paper to produce bags specially packing cement, in rolls or sheets.

#### **Commodity 5:**

Kraft paper in rolls for use as wrapper; sulphite wrapping paper; vegetable parchment, greaseproof papers, tracing papers and glassine and other glaze transparent or translucent papers, in rolls or sheets.

#### **Commodity 6:**

Paper for religious services whether or not coated.

#### **Commodity 7-1:**

Copy or printing paper of all kind (standard size: A4).

#### **Commodity 7-2:**

A usually soft absorbent paper, especially in a roll, used for cleaning the body after defecating or urinating, whether or not bleached.

#### **Commodity 7-3:**

Other paper products that are not applicable to above classification.

#### **Commodity 8:**

Composite paper and paperboard (made by sticking flat layers of paper or paperboard together with an adhesive) not surface-coated or impregnated, whether or not internally reinforced, in rolls or sheets; paperboard, corrugated with or without glued flat surface sheets, creped, crinkled, embossed or perforated, in rolls or sheets; paper and paperboard, coated on one or both sides with kaolin (China clay) or other inorganic substances, with or without a binder, and with no other coating, whether or not surfaced-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or rectangular (including square), sheets, of any size.

Remark:

For Use of PSO (Name of enumerator)			
Province	District	Commune	Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2102  
 - Manufacture Corrugated Paper and Paperboard Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

4. Type of enterprise (Check one)  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	Corrugated Paper	Ton						
2	Paper Bags (i.e. carrier paper bag)	1000 bags						
<b>Multi Layer Paper Bags</b>								
3	3-1 For cement	1000 pieces						
	3-2 For other purpose (fertilizer, grain, etc.)	1000 pieces						
4	Carton Boxes and Papers	1000 pieces						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

*Signature* \_\_\_\_\_ *Signature* \_\_\_\_\_ *Date* \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Corrugated paper and paperboard, whether or not perforated.

#### **Commodity 2:**

Paper bags (except plastics only), made by laminating or coating combinations of paper and plastics for holding customer's purchases.

#### **Commodity 3-1:**

Multi layer paper bags made by paper and plastics for containing cement.

#### **Commodity 3-2:**

Other multi layer paper bags made by paper and plastics for containing fertilizer or grain excepting the purpose of cement.

#### **Commodity 4:**

Cartons, boxes, cases record sleeves and other packing containers of paper excepting the shape of bag.

Remarks:

For Use of PSO

[Empty Box]															
Province				District				Commune				Enterprise			
[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2109  
 - Manufacture Other Articles of Paper and Paperboard Products -**

1-1. Enterprise Name

5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*

\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State   4-2  Local State   4-3  Foreign Investment   4-4  Non - State

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	<b>File Made by Paper, Paperboard</b>	1000 pieces					
2	<b>Envelopes, Postcards and the Similar Paper Products</b>	1000 pieces					
3	<b>Moulded Disposal Paper Products</b>	1000 pieces					
<b>Sanitary Paper</b>							
4	4-1 High-grade facial tissues	Ton					
	4-2 Napkins for babies	Ton					
	4-3 Sanitary napkins for female	Ton					
5	<b>Decal Label</b>	1000 pieces					
6	<b>Unbound Ruled Paper</b>	1000 pieces					
7	<b>Notebook (standard 100 pages)</b>	1000 pieces					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

*Signature* \_\_\_\_\_ *Signature* \_\_\_\_\_ *Date* \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

A thin cardboard folder of a size to be stored in the drawer of a file cabinet and for containing correspondence and other files, made by paper or paperboard.

#### **Commodity 2:**

Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paper board, containing paper stationery.

#### **Commodity 3:**

Moulded disposable paper products used for egg cartons, food containers, food trays, cups, florists' pots, etc.

#### **Commodity 4-1:**

A soft, disposable paper tissue especially for cleansing the face or for use as a handkerchief.

#### **Commodity 4-2:**

A piece of soft absorbent material that is worn by a baby as underwear to absorb bodily waste.

#### **Commodity 4-3:**

A disposable absorbent pad used postpartum or during menstruation to absorb the uterine flow.

#### **Commodity 5:**

Gummed paper products such as labels, sheets, or tapes made from paper.

#### **Commodity 6:**

Unbound ruled paper of all kinds.

#### **Commodity 7:**

Notebooks (including mechanically bound by wire or plastic), converting to standard size of 100 pages.

Remark:

For Use of PSO															
Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2221  
 - Printing -**

1-1. Enterprise Name

5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*

\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

6. Phone number Area Code           Direct Number

2. Tax Code

3. Address

7. Reference month  **of Year 2007**

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity		Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(8)	(9)
1	<b>Typo Print Pages (size 13 x 19)</b>	Mill. Pages				
2	<b>Offset Print Pages (size 13 x 19)</b>	Mill. Pages				
3	<b>Special Printing (except printing on paper)</b>	Mill. Pages				

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature Signature Date

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

## II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

## III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office

Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi

Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Typo printing paper, converting to standard size of 13x19cm for calculation.

#### **Commodity 2:**

Offset printing paper, converting to standard size of 13x19cm for calculation.

#### **Commodity 3:**

Other special printing excepting typoprint and offset printing such as stamp and money

Remark:



For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2412  
 - Manufacture of Fertilizers and Nitrogen Compounds Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	Ammonia (NH3 conv. to 99%)	Ton						
2	Nitric Acid (conv. to 72%)	Ton						
3	Urea Fertilizer (Nitrogenous fertilizer with 46% Nitrogen)	Ton						
4	Super Phosphate Fertilizer (P2O5)	Ton						
5	Phosphate Fertilizer	Ton						
6	Compound Fertilizer (N, P, K)	Ton						
7	Soda Ashes	Ton						
8	Microorganic Fertilizer	Ton						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Ammonia, anhydrous or in aqueous solution. Converting amount of volume to 99% for calculation.

#### **Commodity 2:**

A corrosive colorless or yellowish liquid that is a highly reactive oxidizing agent for fertilizer. Converting amount of volume to 72% for calculation.

#### **Commodity 3:**

Urea containing 46% of nitrogen, whether or not in aqueous solution; ammonium sulphate, double salts and mixtures of ammonium sulphate and ammonium nitrate; ammonium sulphate, ammonium nitrate, whether or not in aqueous solution; mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilizing substances.

#### **Commodity 4:**

A commercially produced soluble mixture of fertilizer prepared by treating insoluble mineral phosphates with acid, either sulfuric acid, phosphoric acid, or a mixture of the two. Triple superphosphates are also included.

#### **Commodity 5:**

Fertilizer compound or mixture containing soluble phosphate such as calcinated phosphatic fertilizers made from phosphate rock (phosphorite), basic slag, and etc.

#### **Commodity 6:**

Any of the three orthophosphates of potassium (potassium monophosphate (K<sub>2</sub>HPO<sub>4</sub>), potassium diphosphate (KH<sub>2</sub>PO<sub>4</sub>), and tripotassium phosphate (K<sub>3</sub>PO<sub>4</sub>)) used as fertilizer.

#### **Commodity 7:**

Mineral or chemical fertilizers containing the three fertilising elements of nitrogen, phosphorus and potassium.

#### **Commodity 8:**

Fertilizer containing miroorganisms to regenerate soil fertility by fermentation and decomposition.

Remark:

For Use of PSO

Province	District	Commune	Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2422**

**- Manufacture of Paints, Varnishes and Similar Coatings, Printing Ink and Mastics Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

6. Phone number            
 Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	Architectural Paint	Ton						
2	Anti-fouling Paint	Ton						
<b>Industrial Coatings</b>								
3	3-1 Coatings for wood	Ton						
	3-2 Other industrial coatings	Ton						
4	Paint for Traffic	Ton						
5	Varnishes	Ton						
6	Enamels	Ton						
7	Lacquers	Ton						
<b>Printing Ink</b>								
8	8-1 Gravure ink	Ton						
	8-2 Flexographic ink	Ton						
	8-3 Offset ink	Ton						
9	Mastics	Ton						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

*Signature* \_\_\_\_\_ *Signature* \_\_\_\_\_ *Date* \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Paint used to cover the exterior woodwork of house or building.

#### **Commodity 2:**

A poisonous paint used to prevent barnacles and other organisms (verdigris) from growing on the bottom of a boat or ship.

#### **Commodity 3-1:**

Industrial coatings for wood materials in the form of aerosols, liquids, powders, etc.

#### **Commodity 3-2:**

Industrial coatings for metal or plastic materials excepting wood materials in the form of aerosols, liquids, powders, etc.

#### **Commodity 4:**

Traffic paint is a reflected light, non-flammable, lead free, fast drying paint that is available in many colours applying onto concrete and asphalt for marking highways, parking lots, crosswalks, stop bars, etc.

#### **Commodity 5:**

Liquid paint that dries to a hard, glossy surface because of its varnish, polyurethane, alkyd resin or acrylic base.

#### **Commodity 6:**

A hard, glossy, clear or colored liquid coating made up of resins or cellulose derivatives and a plasticizer in a volatile solvent.

#### **Commodity 7:**

A liquid preparation that when spread and allowed to dry on a surface forms a hard lustrous typically transparent coating.

#### **Commodity 8-1:**

Water-based ink and contains a high proportion of solvents used for an intaglio process of photomechanical printing, such as photogravure or rotogravure.

#### **Commodity 8-2:**

Printing inks that are made with cellulose-acetate-propionate ester resin, which is soluble in alcohol and other resins.

#### **Commodity 8-3:**

An ink used for offset lithography, and it is very finely ground, free from water soluble particles, and contains only lithographic varnish or certain lacquers as the binding medium.

#### **Commodity 9:**

The aromatic resin of the mastic tree, used especially in varnishes, lacquers, adhesives, and condiments and as an astringent.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS

APPLIED TO INDUSTRY: 2423

- Manufacture of Pharmaceuticals, Medicinal Chemicals, etc. Products -

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number        
 Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

I. Information on Products

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
<b>Liquid Medicine (except medicinal wine)</b>								
1	1-1 Antibiotic liquid medicine	Litre						
	1-2 Other liquid injectable medicine (except antibiotic)	Litre						
	1-3 Orally taken liquid medicine	Litre						
	1-4 Liquid medicine for spraying, rubbing, etc.	Litre						
<b>Tablet/Capsule</b>								
2	2-1 Antibiotic tablet/capsule	Mill. Tablets						
	2-2 Other tablet/capsule (except antibiotic)	Mill. Tablets						
<b>Granulated/Powdered Medicine</b>								
3	3-1 Antibiotic granulated/powdered medicine	Kg						
	3-2 Other granulated/powdered medicine (except antibiotic)	Kg						
4	Medicinal Wine	Litre						
5	Transfusion Solution	Litre						
<b>Ointment of all kinds</b>								
6	6-1 Antiseptic ointment	Kg						
	6-2 Other ointment (except antiseptic)	Kg						
7	Prepared Herbal Medicine of all kinds	Kg						
<b>Dermatologist Preparation</b>								
8	8-1 Liquid ointment for rubbing	Litre						
	8-2 Dried ointment for rubbing	Kg						
	8-3 Plaster	Kg						
9	Preventive Vaccine for Human of all kinds	1000 remedies						
<b>Medicine for Animal and Poultry</b>								
10	10-1 Preventive vaccine for animal and poultry of all	Remedies						
	10-2 Other injection drug and ampoule for animal	Litre						
	10-3 Powder medicine for animal	Kg						
<b>Other Medical Products</b>								
11	11-1 Medical thread	Kg						
	11-2 Antiseptic available (including bactericide)	Litre						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature Signature Date

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

A injectable liquid medicine used to treat infections caused by bacteria and other microorganisms. Excluding antibiotic orally taken liquid medicine.

#### **Commodity 1-2:**

Other injectable liquid medicine excepting antibiotic liquid medicine.

#### **Commodity 1-3:**

A medicine in the form of liquid to be swallowed as in an oral solution.

#### **Commodity 1-4:**

A medicine in the form of liquid used to spray or rub skin.

#### **Commodity 2-1:**

A small solid pill in the shape of a disc/cylinder, or powder/granule in a capsule containing measured and compressed antibiotic medicine.

#### **Commodity 2-2:**

A small solid pill in the shape of a disc/cylinder, or powder/granule in a capsule containing measured and compressed medicine excepting antibiotic medicine.

#### **Commodity 3-1:**

A medicine in the shape of granuled or powdered containing antibiotic medicine.

#### **Commodity 3-2:**

A medicine in the shape of granuled or powdered NOT containing antibiotics.

#### **Commodity 4:**

Wines made of liquor or yellow wine mixed with herbs and is used totreat or prevent diseases.

#### **Commodity 5:**

Transfusion solution of all kinds.

#### **Commodity 6-1:**

A semisolid preparation for external application to the body, and containing a antibiotic medicinal substance, such as bacitracin, mupirocin, etc.

#### **Commodity 6-2:**

A semisolid preparation for external application to the body, and containing a medicinal substance excepting antibiotic.

#### **Commodity 7:**

A drug or preparation made from a plant or plants and used for to prevent and treat diseases and ailments or to promote health and healing, such as ginkgo biloba, echinacea, etc.

#### **Commodity 8-1:**

A liquid preparation for external application to the body whether or not containing an antibiotic medicinal substance.

#### **Commodity 8-2:**

A dried preparation such as powder for external application to the body whether or not containing an antibiotic medicinal substance.

#### **Commodity 8-3:**

An adhesive skin patch with a curative preparation used for placing over a sore body part.

#### **Commodity 9:**

A substance used to prevent initial infection for human (excluding for animals) prepared from the causative agent of a disease or a synthetic substitute.

#### **Commodity 10-1:**

A substance used to prevent initial infection for animal and poultry (excluding for human) prepared from the causative agent of a disease or a synthetic substitute.

#### **Commodity 10-2:**

Other injectable liquid medicine excepting preventive vaccine for animal.

#### **Commodity 10-3:**

A medicine in the shape of granuled or powdered for animal.

#### **Commodity 11-1:**

Medical thread of all kinds such as dissolvable stitches, plastic suture, nonabsorbable surgical suture, etc.

#### **Commodity 11-2:**

A liquid substance that inhibits the growth and development of microorganisms without necessarily killing them.

Remark:

For Use of PSO

Province	District	Commune	Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2424**

**- Manufacture of Soap, Cleaning Preps, Perfumes, Cosmetics, etc. Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number     
 Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

**See backside for instruction** →

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Skin Care Products</b>							
1	1-1 Face cleansing	1000 litres					
	1-2 Skin cream	Kg					
	1-3 Lotion	Litre					
	1-4 Other kinds of skin care products	Ton					
<b>Hair Care Products</b>							
2	2-1 Shampoo	1000 litres					
	2-2 Hair rinse, tonic, treatment	1000 litres					
	2-3 Other hair care products	1000 litres					
<b>Solid, liquid and powder soap</b>							
3	3-1 Solid bath soap (body use)	Ton					
	3-2 Shower milk	1000 litres					
	3-3 Washing soap for clothing	Ton					
4	<b>Synthetic Detergent</b>	Ton					
5	<b>Toothpaste (conv. to 175gm type)</b>	1000 tubes					
<b>Perfume, Eau de Colonge, and Toilet Preparations</b>							
6	6-1 Perfume	Litre					
	6-2 Eau de colonge	Litre					
	6-3 Aromatic substance for perfuming or deodorizing rooms	Litre					
<b>Makeup Products</b>							
7	7-1 Foundation and face powder	Kg					
	7-2 Lipstick	1000 pieces					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_  
*Signature Signature Date*

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Skin care products such as serum or skin moisturizer in the form of liquid of all kinds. (All kinds of liquid milk used for cleansing face or remove make-up)

#### **Commodity 1-2:**

Skin care products in the form of foam and cream such as lip balm, moisture cream or cleansing cream. (whitening cream).

#### **Commodity 1-3:**

Skin care products in the form of foam and cream such as lip balm. ( apply to your skin after bathing to keep the skin smooth and moisturizing).

#### **Commodity 1-4:**

Other skin care products excepting face cleansing, skin cream, and lotion.

#### **Commodity 2-1:**

A liquid preparation for washing the hair of all kinds.

#### **Commodity 2-2:**

A preparation for conditioning or tinting the hair of all kinds.

#### **Commodity 2-3:**

Other hair care products excepting shampoo, hair rinse, tonic, and treatment.

#### **Commodity 3-1:**

Soap in the form of bars, cakes, moulded pieces, shapes, powder, liquids, pastes or in other forms; made from any kinds of material. Soap including body soap, etc. Soap for facial wash is classified as skin care products.

#### **Commodity 3-2:**

Liquid soap with milky colour for the purpose of bathing (body washing).

#### **Commodity 3-3:**

Soap made from all kinds of material used for washing cloth excepting synthetic detergent.

#### **Commodity 4:**

Synthetic detergent in the form of powder, solid bars, liquids or in other forms; for the purpose of cloth washing, dish washing or in other purposes.

#### **Commodity 5:**

A dentifrice in paste form; usually contains binder, humectant, an abrasive, a detergent, flavoring agent and often caries preventives, anti-infective agents or other medicaments. It shall be converted to 175 gm type for calculation.

#### **Commodity 6-1:**

A substance that emits a pleasant odor; a fluid preparation of natural essences (as from plants or animals) or synthetics and a fixative used for scenting.

#### **Commodity 6-2:**

A scented liquid with a lighter scent than perfume.

#### **Commodity 6-3:**

A liquid or solid substance that masks or neutralizes odors including incense.

#### **Commodity 7-1:**

Foundation is a cosmetic in liquid, cream, or cake form, usually colored, that is applied as a base for makeup.

Face powder is a flesh-colored cosmetic powder applied to the face to make it look smoother or less shiny.

#### **Commodity 7-2:**

A coloured cosmetic substance applied to the lips from a small solid stick of all kinds.

Remark:



For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2429  
 - Manufacture of Other Chemical Products n.e.c. -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

Area Code  Direct Number

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	Attar and Essential Oil	Kg						
2	Adhesive Agents (glue, paste, etc.)	Kg						
3	Lubricating Preparations of all kinds	Ton						
4	Fire-resistant Chemical	Ton						
5	Explosive, Detonator and Primer	Ton						
6	Delayed-burning Wire	1000 meters						
7	Blank Electronic Media (Disk, video tape, cassette tape, etc.)	1000 pieces						
8	Photographic paper	m <sup>2</sup>						
9	Calcium Carbonates (CaCO <sub>3</sub> )	Ton						
10	Other Chemical Products n.e.c	Ton						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

A fragrant essential oil or perfume obtained from flowers in the form of liquid.

#### **Commodity 2:**

A substance used for sticking objects together, such as glue, cement, or paste.

#### **Commodity 3:**

Any substances being used for lubricating application.

#### **Commodity 4:**

A chemical in the form of liquid or others used as a coating for or a component of a combustible material to reduce or eliminate a tendency to burn.

#### **Commodity 5:**

Prepared explosives; safety fuses; detonating fuses; percussion or detonating caps; igniters; electric detonators.

#### **Commodity 6:**

A kind of wire for connection of explosiveness and detonators.

#### **Commodity 7:**

Blank electric media such as floppy disk, magnetic recording tapes (i.e., audio, data, video), compact discs (recordable or re-writable), computer software tapes and disks, etc.

#### **Commodity 8:**

Light-sensitive paper on which photograph can be printed of all sizes and qualities.

#### **Commodity 9:**

A white insoluble compound occurring naturally as chalk, limestone, marble, and calcite, and forming mollusc shells used for antacids, paint, cement, or toothpaste, excepting fertilizer.

#### **Commodity 10:**

Other chemical products that are not applicable to above classification.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2511**

**- Manufacture of Rubber Tyres and Tubes; Retreading and Rebuilding of Rubber Tyres Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Tyres for Motor Vehicle</b>							
1	1-1 Tyres for sedan type car with 4 seats	1000 tyres					
	1-2 Tyres for truck and bus	1000 tyres					
	1-3 Tyres for motorcycles	1000 tyres					
2	<b>Tyres for Bicycle</b>	1000 tyres					
<b>Inner Tubes</b>							
3	3-1 Inner tubes for motor vehicles of all kinds	1000 tubes					
	3-2 Inner tubes for motorcycles	1000 tubes					
	3-3 Inner tubes for bicycle	1000 tubes					
4	<b>Tyre Rebuilding</b>	1000 tyres					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office

Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi

Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Pneumatic tyres, excluding inner tubes, for 2- or 4-door passenger vehicles seating 4 or more persons and usually having a permanent top.

#### **Commodity 1-2:**

Pneumatic tyres, excluding inner tubes, for truck and bus.

#### **Commodity 1-3:**

Pneumatic tyres, excluding inner tubes, for motorcycles.

#### **Commodity 2:**

Pneumatic tyres, excluding inner tubes, for bicycle.

#### **Commodity 3-1:**

A flexible, airtight hollow ring made of rubber, that is inserted into the casing of a pneumatic tire for motor vehicle of all kinds excluding for motorcycles and bicycles.

#### **Commodity 3-2:**

A flexible, airtight hollow ring made of rubber, that is inserted into the casing of a pneumatic tire for motorcycles of all kinds excluding for motor vehicles and bicycles.

#### **Commodity 3-3:**

A flexible, airtight hollow ring made of rubber, that is inserted into the casing of a pneumatic tire for bicycles of all kinds excluding for motor vehicles and motorcycles.

#### **Commodity 4:**

A tyre that has been given a new tread; a remould of all kinds.

Remark:

For Use of PSO

Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2519  
 - Manufacture of Other Rubber Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Normal Rubber Tubes</b>						
	1-1	Tubes Φ less than 400 mm	1000 m				
	1-2	Tubes Φ over 400 mm	1000 m				
2	<b>Pressure-resistant Rubber Tubes</b>						
	2-1	Tubes Φ less than 400 mm	1000 m				
	2-2	Tubes Φ over 400 mm	1000 m				
3	<b>Conveyor of Rubber</b>	1000m					
4	<b>Flat Driving Belt of all kind</b>	1000 m					
5	<b>Trapezoid Driving Belt</b>	1000 m					
6	<b>Rubber-coated Cloth</b>	1000 m <sup>2</sup>					
7	<b>Rubber Washer</b>	Ton					
8	<b>Rubber Clothes</b>	1000 pieces					
9	<b>Rubber Gloves</b>	1000 pairs					
10	<b>Condom</b>	1000 pieces					
11	<b>Rubber Band</b>	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Tubes, pipes and hoses, of vulcanized rubber other than pressure-resistant rubber with a diameter of less than 400 mm.

#### **Commodity 1-2:**

Tubes, pipes and hoses, of vulcanized rubber other than pressure-resistant rubber with a diameter of over 400 mm.

#### **Commodity 2-1:**

Tubes, pipes and hoses, of vulcanized pressure-resistant rubber other than normal rubber with a diameter of less than 400 mm.

#### **Commodity 2-2:**

Tubes, pipes and hoses, of vulcanized pressure-resistant rubber other than normal rubber with a diameter of over 400 mm.

#### **Commodity 3:**

Conveyor of vulcanized rubber; reinforced only with metal; reinforced only with textile materials.

#### **Commodity 4:**

A device that consists typically of a continuous wide flat rubber loop such as conveyor belt of all kinds.

#### **Commodity 5:**

A cogged belt, usually of reinforced rubber, such as a timing belt used for the camshaft in an internal combustion engine.

#### **Commodity 6:**

Rubberized textile fabrics, excepting tyre cord fabric.

#### **Commodity 7:**

A flat disc with a hole in the center made of rubber. It is often placed under a nut to even out pressure and prevent damage to the part on which it rests.

#### **Commodity 8:**

Including rubber raincoat.

#### **Commodity 9:**

Gloves for adults and children mainly made of rubber material.

#### **Commodity 10:**

Sheath contraceptives of all kinds.

#### **Commodity 11:**

A short length of rubber and latex formed in the shape of a loop for various purposes.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2520  
 - Manufacture of Plastic Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
	<b>Plastic Pipe of all kind</b>						
1	1-1 Soft plastic pipe	Ton					
	1-2 Hard plastic pipe Φ less than 50 mm	Ton					
	1-3 Hard plastic pipe Φ over 50 mm	Ton					
2	<b>Plastic Joints and Accessories of all kind</b>						
	<b>Plastic Bags, Containers</b>						
3	3-1 Plastic containers blow-moulding	Ton					
	3-2 Plastic bags	Ton					
	<b>Plastic for Package</b>						
4	4-1 Soft plastic film	1000 m <sup>2</sup>					
	4-2 Hard plastic film	1000 m <sup>2</sup>					
	<b>Plastic Materials for Building (except tubes, joints and accessories)</b>						
5	5-1 Floor, ceiling, wall and roof materials of plastic	M2					
	5-2 Other plastic materials for building	Ton					
6	<b>Plastic Formed Products</b>						
7	<b>Housewares and Office Equipments of Plastic</b>						
	<b>Sanitary Equipment of Plastic</b>						
8	8-1 Basin	1000 sets					
	8-2 Bathtub	1000 pieces					
	8-3 Toilet	1000 sets					
9	<b>Plastic Raincoat</b>						
10	<b>Other Plastics Products n.e.c</b>						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

*Signature* \_\_\_\_\_ *Signature* \_\_\_\_\_ *Date* \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

## II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

## III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Soft plastic tubes, pipes and hoses made of plastics of all kinds.

#### **Commodity 1-2:**

Hard plastic tubes, pipes and hoses, with a diameter of less than 50 mm.

#### **Commodity 1-3:**

Hard plastic tubes, pipes and hoses, with a diameter of over 50 mm.

#### **Commodity 2:**

Plastic joints, fittings, and accessories such as joints, elbows, flanges, etc.

#### **Commodity 3-1:**

Blow moulded plastic containers of all kinds.

#### **Commodity 3-2:**

A bag made of thin plastic material of all kinds.

#### **Commodity 4-1:**

A thin and soft film of plastic material used to wrap or cover things.

#### **Commodity 4-2:**

A hard film of plastic material used to wrap or cover things.

#### **Commodity 5-1:**

Floor, ceiling, wall and roof materials of plastics in rolls or in the form of tiles.

#### **Commodity 5-2:**

Other plastic materials for building excepting tubes, joints, accessories and materials for floor, ceiling, wall in rolls or in the form of tiles.

#### **Commodity 6:**

Plastic formed products including in the form of plates, mould, sheets, plat plates, and wave plates.

#### **Commodity 7:**

Plastic housewares such as household utensils for kitchen, bathroom, living room, etc.

#### **Commodity 8-1:**

Plastic container with sloping sides, typically used for holding water or washing of all kinds.

#### **Commodity 8-2:**

Plastic bathtub of all kinds.

#### **Commodity 8-3:**

Plastic lavatory basin of all kinds.

#### **Commodity 9:**

Ponchos and similar waterproof raincoats made of plastic of all kinds.

#### **Commodity 10:**

Other plastic products that are not applicable to above classification.

Remark:



For Use of PSO

Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2610  
 - Manufacture of Glass and Glass Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity	
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)	
1	<b>Sheet Glass</b>							
	1-1	Normal glass (convert to 2mm)	1000 m <sup>2</sup>					
	1-2	Other float glass (convert to 2mm)	1000 m <sup>2</sup>					
2	<b>Glass Bottle over 250ml</b>	1000 pieces						
3	<b>Other Housewares of Normal Glass</b>	Ton						
4	<b>Crystal Products</b>	Ton						
5	<b>Finished Thermos</b>	1000 pieces						
6	<b>Commercial Glass for Thermos</b>	1000 pieces						
7	<b>Medical, Laboratory Glass Products</b>	Ton						
8	<b>Insulated Glass</b>	1000 pieces						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

## II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

## III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Normal sheet glass excepting float glass. Convert to 2mm thick for calculation.

#### **Commodity 1-2:**

Extremely smooth, nearly distortion-free plate glass manufactured by pouring molten glass onto a surface of molten tin. Convert to 2mm thick for calculation.

#### **Commodity 2:**

Over 250ml glass bottle of all shapes, whether or not coloured.

#### **Commodity 3:**

Bottles, jars, phials and other containers of glass (less than 25ml), of a kind used for the conveyance or packing of goods, except ampoules; glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (except bottles, jars and the like, of glass, and ornaments of lamp-worked glass); clock or watch glasses and similar glasses, glasses for spectacles, not optically worked, hollow glass spheres and their segments for the manufacture of such glasses.

#### **Commodity 4:**

Crystal glass products, whether or not coloured, used for tableware, optical instruments, prisms, window panes, mirrors, lenses, and various articles of ornament.

#### **Commodity 5:**

Final products of vacuum thermos flasks or other vacuum vessels, excepting inner glass for thermos as a final products.

#### **Commodity 6:**

Inner glass products for thermos flask, excepting "Finished Thermos".

#### **Commodity 7:**

Carboys, demijohns and bottles or injectables of a capacity exceeding 1 litre; bottles and vials for antibiotics, and other injectables of a capacity not exceeding 1 litre; other bottles for intravenous fluids; ampoules; and others.

#### **Commodity 8:**

A laminated glass products for insulating electric wire and similar products.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2691  
 - Manufacture of Non-structural Non-refractory Ceramic Ware Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.


2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number    
 Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year **2007**

**See backside for instruction** 

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Sanitary Earthenwares</b>						
	1-1	Ceramic bathtub	1000 tubs				
	1-2	Ceramic basin	1000 sets				
	1-3	Ceramic toilet	1000 sets				
2	<b>Ceramic Housewares</b>						
	2-1	Ceramic Kitchen/Table Wares	1000 sets				
	2-2	Ceramic/pottery vases	1000 vases				
	2-3	Other ceramic houseware	1000 pieces				
3	<b>Insulated Ceramics</b>						
	3-1	Under 6KV insulated ceramics	1000 Balls				
	3-2	6-35 KV insulated ceramics	1000 Balls				
	3-3	Over 35 KV insulated ceramics	1000 Balls				
4	<b>Laboratory/Industry Ceramics of All Kinds</b>	1000 pieces					
5	<b>Other Ceramic Articles</b>	1000 pieces					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Non-refractory ceramic bathtub of all kinds, excepting those made of other materials.

#### **Commodity 1-2:**

Non-refractory ceramic basin of all kinds, excepting those made of other materials.

#### **Commodity 1-3:**

Non-refractory ceramic lavatory basin of all kinds, excepting those made of other materials.

#### **Commodity 2-1:**

Non-refractory ceramic kitchen or table wares of all kinds, excepting those made of other materials.

#### **Commodity 2-2:**

Non-refractory ceramic or pottery vases of all kinds, excepting those made of other materials.

#### **Commodity 2-3:**

Other non-refractory ceramic housewares of all kinds, excepting kitchen or table wares and vases.

#### **Commodity 3-1:**

Ceramic insulation products to insulate thermocouple wire which is under 6KV.

#### **Commodity 3-2:**

Ceramic insulation products to insulate thermocouple wire which is over 6KV but not exceed 35KV.

#### **Commodity 3-3:**

Ceramic insulation products to insulate thermocouple wire which is over 35KV.

#### **Commodity 4:**

A laboratory or industry ceramics of all kinds, such as crucibles, pots, or combustion boats for chemical analyses.

#### **Commodity 5:**

Other ceramic articles that are not applicable to above classification.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2693  
 - Manufacture of Structural Non-refractory Clay & Ceramic Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Terra-cotta Brick of all kinds (Standard size: 220x105x60 mm)	1000 pieces					
2	Tiles of all kinds (22 pieces/m2)	1000 pieces					
3	Ceramic Paving Bricks	1000 m <sup>2</sup>					
4	Artificial Granite Paving Bricks	1000 m <sup>2</sup>					
5	Wall Tile	1000 m <sup>2</sup>					
6	Other Refined and Non-refined Bricks	1000 pieces					
7	Earthenware Pipe of all kind	1000 pieces					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office

Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi

Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Terra-cotta brick of all kinds. Convert to standard size of 220x105x60 mm for calculation.

#### **Commodity 2:**

Terra-cotta tiles of all kinds. Convert to standard size of 22 pieces/m<sup>2</sup> for calculation.

#### **Commodity 3:**

Ceramic paving bricks of all kinds, whether or not rectangular.

#### **Commodity 4:**

Artificial granite paving bricks of all kinds, whether or not rectangular.

#### **Commodity 5:**

Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular. Tile used as wall decoration, most commonly in the kitchen or bathroom.

#### **Commodity 6:**

Other refined and non-refined bricks excluding terra-cotta bricks, ceramic paving bricks, and artificial granite paving bricks.

#### **Commodity 7:**

Earthenware pipe of all kinds, whether or not

Remark:



## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Plaster in the form of powder or other forms of all kinds.

#### **Commodity 2:**

Lime of all kinds such as quicklime, slaked lime and hydraulic lime.

#### **Commodity 3-1:**

Black portland cement of all kinds.

#### **Commodity 3-2:**

Salt tolerant portland cement of all kinds.

#### **Commodity 3-3:**

A true Portland cement that differs from gray cement mainly in color (white).

#### **Commodity 3-4:**

Portland clinker of all kinds such as normal Portland and sulphate resistant clinker.

#### **Commodity 3-5:**

Other cement products that are not applicable to above classification.

Remark:



For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2695  
 - Manufacture of Articles of Concrete, Cement and Plaster Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Ready Mixed Concrete (fresh concrete)</b>	m <sup>3</sup>					
<b>Ferro-Concrete Products</b>							
2	2-1 Pipes of all kind	m <sup>3</sup>					
	2-2 Poles of all kind	m <sup>3</sup>					
	2-3 Piles of all kind	m <sup>3</sup>					
<b>Normal Concrete Blocks</b>							
3	3-1 Concrete sheets	m <sup>2</sup>					
	3-2 Concrete blocks for bank protection	m <sup>3</sup>					
	3-3 Concrete products for road	m <sup>3</sup>					
<b>Prestressed Concrete Blocks</b>							
4	4-1 Beam and crossbeam	m <sup>3</sup>					
	4-2 Other prestress concrete products	m <sup>3</sup>					
<b>Other Concrete Products</b>							
5	5-1 Asbestos cement corrugate sheets	1000 m <sup>2</sup>					
	5-2 Other concrete products n.e.c	m <sup>3</sup>					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

A cement mixture in proper proportions of two or more ingredients of all kinds.

#### **Commodity 2-1:**

Ferro-concrete pipes of all kinds.

#### Commodity 2-2:

Ferro-concrete poles of all kinds.

#### Commodity 2-3:

Ferro-concrete piles of all kinds.

#### **Commodity 3-1:**

Including reinforced concrete sheets, prestressed concrete sheets, etc.

#### **Commodity 3-2:**

Concrete blocks, such as hollow concrete blocks and tetrapods, specifically used for the protection of banks of a river, or slopes of embankments along it, from erosion by the current of flow, from floods, etc. Excepting concrete sheets.

#### **Commodity 3-3:**

Concrete products specifically used for the construction of road excepting concrete sheets.

#### **Commodity 4-1:**

Concrete reinforced beam and crossbeam with steel cables, wires, or the like, which have been embedded in it under tension and thus actively resist loads.

#### **Commodity 4-2:**

Other prestress concrete products excepting beam and crossbeam.

#### **Commodity 5-1:**

Fire-resistant cement corrugate sheet made of a combination of asbestos fibers and portland cement.

#### **Commodity 5-2:**

Other concrete products that are not applicable to above classification.

Remark:

QUESTIONNAIRE NO: OD07 - 2710  
 Issued by General Statistics Office  
*Deadline: 12th of the Month*

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2710  
 - Manufacture of Basic Iron and Steel Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

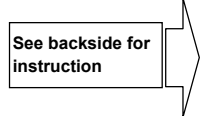
1-2. Name of Establishment\*

\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code  6. Phone number

3. Address  7. Reference month  of Year **2007**

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State



**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
<b>Pig Iron of all kind</b>								
1	1-1 Pig Iron for steel making	Ton						
	1-2 Foundry pig iron	Ton						
<b>Steel Ingots and Cast Steel</b>								
2	2-1 Ordinary steel ingot	Ton						
	2-2 Alloy steel ingot	Ton						
	2-3 Ordinary cast steel	Ton						
	2-4 Alloy cast steels	Ton						
<b>Shaped Iron and Steel of all kind</b>								
3	3-1 Rails	Ton						
	3-2 Sheet piling	Ton						
	3-3 Steel pipes	Ton						
	3-4 Steel sheets of all kind	Ton						
	3-5 Uncoated steel plates	Ton						
	3-6 Steel bars	Ton						
	3-7 Rounded iron $\Phi$ less than 8mm	Ton						
	3-8 Other iron (iron bar, etc.)	Ton						
4	<b>Alloy Steel of all kind (stainless steel, silic steel, etc.)</b>	Ton						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.  
Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Pig iron for steel making of blocks or other primary forms, excepting foundry pig iron.

#### **Commodity 1-2:**

Foundry pig iron of blocks or other primary forms, excepting pig iron for steel making.

#### **Commodity 2-1:**

Ordinary steel ingot of blocks or other forms, excepting alloy steel ingot.

#### **Commodity 2-2:**

Alloy steel ingot of blocks or other forms, excepting ordinary steel ingot.

#### **Commodity 2-3:**

Ordinary cast steel of blocks or other forms, excepting alloy cast steel.

#### **Commodity 2-4:**

Alloy cast steel of blocks or other forms, excepting ordinary cast steel.

#### **Commodity 3-1:**

Railway or tramway track construction material of iron or steel.

#### **Commodity 3-2:**

Sheet piling, of iron or steel; welded angles, shapes and sections, of iron or steel.

#### **Commodity 3-3:**

Steel pipes of all kinds.

#### **Commodity 3-4:**

Coated steel sheets and plates of all kinds.

#### **Commodity 3-5:**

Uncoated steel sheets and plates of all kinds.

#### **Commodity 3-6:**

Steel/iron bars of round or square, whether or not rolled, excepting rounded iron with diameter of less than 8mm.

#### **Commodity 3-7:**

Rounded steel/iron bar with diameter of less than 8mm.

#### **Commodity 3-8:**

Other shaped iron and steel products that are not applicable to above classification.

#### **Commodity 4:**

Alloy steel such as stainless steel and silicon-electrical steel of all kinds, excepting alloy steel ingot and alloy cast steel.

Remark:

For Use of PSO

Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2811  
 - Manufacture of Structural Metal Products -**

1-1. Enterprise Name

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

5. Respondent

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

**See backside for  
 instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity	
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)	
1	<b>Steel Structure</b>							
	1-1	Heavy Structural-steel frames	Ton					
	1-2	Middle structural-frames	Ton					
	1-3	Light structural-frames	Ton					
	1-4	Steel girder bridges, transmission lines	Ton					
	1-5	Water gate	Ton					
	1-6	Container, ducts and other equipments for plants	Ton					
2	<b>Doors, Frames of steel or aluminum</b>							
	2-1	Aluminium frames for windows, doors and shutters	m <sup>2</sup>					
	2-2	Exteriors, doors and windows of iron	m <sup>2</sup>					
	2-3	Roof sheet of metal	1000 m <sup>2</sup>					
3	<b>Other Prefabricated Structures and Parts of Iron, Steel or Aluminum</b>		Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Heavy structural-steel frames of all kinds.

#### **Commodity 1-2:**

Middle structural-steel frames of all kinds.

#### **Commodity 1-3:**

Light structural-steel frames of all kinds.

#### **Commodity 1-4:**

Steel girder bridges and transmission lines of all kinds.

#### **Commodity 1-5:**

Water gate of all kinds.

#### **Commodity 1-6:**

Container, ducts and other equipments for plants made of steel of all kinds.

#### **Commodity 2-1:**

Aluminium frames for windows, doors and shutters of all kinds.

#### **Commodity 2-2:**

Exteriors made of iron, such as doors and windows of all kinds.

#### **Commodity 2-3:**

Roof sheet made of metal of all kinds.

#### **Commodity 3:**

Other structural metal products that are not applicable to above classification.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2899  
 - Manufacture of Other Fabricated Metal Products n.e.c. -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number   Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year **2007**

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Domestic Metal Products</b>							
1	1-1 Pot, pan, salvers and saucepan of all types	1000 pieces					
	1-2 Spoons, folks of all types	1000 pieces					
	1-3 Other metal houseware	1000 pieces					
2	<b>Metal Containers</b>	Piece					
3	<b>Soldering Stick</b>	Ton					
<b>Metal Wire Products</b>							
4	4-1 Barbed wire	Ton					
	4-2 Steel net of all kind	1000 m2					
	4-3 Cable not used for conducting electricity	Ton					
5	<b>Bolt, Rivet and Screw of all kind</b>	Ton					
6	<b>Metal Basin, Bathtub used in the Toilet and Kitchen</b>	Piece					
7	<b>Safe and Strongbox of Metal</b>	Piece					
8	<b>Needles (for hand sewing and knitting)</b>	1000 pieces					
9	<b>Other Metal Products nec.</b>	Ton					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Utensils such as pot, pan, salvers and saucepan of all types, made of iron, steel, copper or aluminum.

#### **Commodity 1-2:**

Silverwares such as spoons, forks, knives, chopsticks of all kinds made of any metal materials.

#### **Commodity 1-3:**

Other domestic metal products made of any metal materials excepting utensils and silverwares.

#### **Commodity 2:**

Metal containers such as tanks, casks, drums, cans, boxes, and similar containers (other than for compressed or liquefied gas) of iron, steel or aluminum, not fitted with mechanical or thermal equipment.

#### **Commodity 3:**

Soldering stick of all kinds

#### **Commodity 4-1:**

Barbed wire of all kinds made of any metal materials, whether or not folded or rolled.

#### **Commodity 4-2:**

Steel net of all kinds, whether or not folded or rolled.

#### **Commodity 4-3:**

Metal wire or cable of iron or steel excepting using for electricity.

#### **Commodity 5:**

Expanded metal of iron, steel or copper; nails, tacks, staples (except staples in strips), screws, bolts, nuts, screw hooks, rivets, cotters, cotter-pins, washers and similar articles, of iron, steel, copper or aluminum.

#### **Commodity 6:**

Metal basin or bathtub used in the bathtub, toilet, and kitchen of all kinds, excepting those made of other materials.

#### **Commodity 7:**

Safe and strongbox made of metal of all kinds.

#### **Commodity 8:**

A long, slender, object with a pointed tip made by metal for hand sewing and knitting of all kinds.

#### **Commodity 9:**

Other fabricated metal products that are not applicable to above classification.

Remark:



For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 2930  
 - Manufacture of domestics appliances n.e.c -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Domestic Electric Appliances</b>							
1	1-1 Electric blankets, pillow and mattress	Piece					
	1-2 Refrigerators and freezers	Piece					
	1-3 Washing machines	Piece					
	1-4 Vacuum cleaners	Piece					
	1-5 Liquidizers, other grinders and mixers	Piece					
	1-6 Other domestic electric appliances (e.g. electric shaver and toothbrush)	Piece					
<b>Domestic Thermo-electric Appliances</b>							
2	2-1 Hair dryers	Piece					
	2-2 Hair curlers	Piece					
	2-3 Smoothing irons	Piece					
	2-4 Electric fans of all kind	Piece					
	2-5 Electric kitchen appliances (e.g. grillers and roasters, cookers)	Piece					
	2-6 Microwave ovens	Piece					
	2-7 Water boilers	Piece					
3	<b>Gas Cookers</b>	Piece					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

## II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

## III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Electric bedding such as blankets, pillow and mattress.

#### **Commodity 1-2:**

Refrigerators and freezers of all kinds.

#### **Commodity 1-3:**

Washing machines of all kinds. Cloth dryer is classified as "Other domestic electric appliances".

#### **Commodity 1-4:**

Vacuum cleaners of all kinds.

#### **Commodity 1-5:**

Electric liquidizer products such as grinders and mixers of all kinds.

#### **Commodity 1-6:**

Other domestic electric appliances that are not applicable to above classification, such as electric shaver, electric toothbrush, cloth dryer, etc.

#### **Commodity 2-1:**

Hair dryers of all kinds regardless of its spec.

#### **Commodity 2-2:**

Hair curlers of all kinds regardless of its spec.

#### **Commodity 2-3:**

Smoothing irons of all kinds regardless of its spec.

#### **Commodity 2-4:**

Electric fans of all kinds regardless of its spec.

#### **Commodity 2-5:**

Electric kitchen appliances such as grillers, roasters, rice cookers, cooking plates, etc.

#### **Commodity 2-6:**

Microwave ovens of all kinds regardless of its spec.

#### **Commodity 2-7:**

Electric hot-water pot of all kinds regardless of its spec.

#### **Commodity 3:**

Gas cooker with gas ring ranges of all kinds regardless of its spec.

Remark:

For Use of PSO

Province				District				Commune				Enterprise			

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3000  
 - Manufacture of Office, Accounting and Computing Machinery Products -**

1-1. Enterprise Name

1-2. Name of Establishment\*

\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

5. Respondent

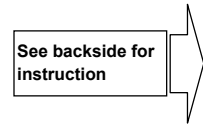
2. Tax Code

6. Phone number

3. Address

7. Reference month  of Year 2007

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State



**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
<b>Personal Computers</b>								
1	1-1 Desktop types	Piece						
	1-2 Notebook types	Piece						
<b>Peripheral Equipments</b>								
2	2-1 Ink-jet printers	Piece						
	2-2 Laser printers	Piece						
	2-3 PC monitor	Piece						
	2-4 Hard Disk Drive (HDD)	Piece						
3	<b>Cash Register</b>	Piece						
<b>Copying Machines</b>								
4	4-1 Analog copying machines	Piece						
	4-2 Digital copying machines	Piece						
	4-3 Full colour copying machines	Piece						
5	<b>Other Office Machines</b>	Piece						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature

15. Head of Establishment

16. Date signed by the Head of Establishment

Signature

Signature

Date

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Personal computer of desktop type regardless of specs. The item includes PC servers of desktop type ad lack type.

#### **Commodity 1-2:**

Personal computer of notebook type regardless of specs.

#### **Commodity 2-1:**

Printers of ink-jet type regardless of specs. The item includes the printer with ribbon cartridge (thermal transfer ribbon and others).

#### **Commodity 2-2:**

Laser printer of all kinds regardless of specs. The item EXCLUDES those combined with other peripherals such as copy machine and scanner.

#### **Commodity 2-3:**

PC monitor of all kinds including cathode ray tube display, liquid crystal display and other similar products regardless of the specs.

#### **Commodity 2-4:**

Hard disk drive of all kinds regardless of specs whether or not for retail sales.

#### **Commodity 3:**

Cash register whether or not of digital or analog system.

#### **Commodity 4-1:**

Electrostatic photocopying apparatus operating by analog photo copying system. The item EXCLUDES Colour copying machine.

#### **Commodity 4-2:**

Electrostatics photocopying apparatus operating by digital photo copying system. The item EXCLUDES Colour copying machine.

#### **Commodity 4-3:**

Full colour electrostatic photocopying apparatus whether or not by digital or analog photo copying system. The item EXCLUDES monochrome copying machine.

#### **Commodity 5:**

Other office machines such as electronic calculator, sorting machine, card-punch machine, bookbinding machine etc...

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3110**

**- Manufacture of Electric Motors, Generators and Transformers Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Generator/Motor</b>							
1	1-1 DC (Direct Current) generator	Set					
	1-2 DC (Direct Current) motor/engine	Piece					
	1-3 AC (Alternating Current) generator	Set					
	1-4 AC (Alternating Current) motor/engine	Piece					
2	<b>Rotary and Static Converter</b>	Piece					
<b>Electrical Transformers</b>							
3	3-1 Transformer of under 35/0.4 KV	Piece					
	3-2 Transformer of 35/0.4 KV or greater	Piece					
4	<b>Ballasts</b>	Piece					
5	<b>Inductors</b>	Piece					
6	<b>Voltage stabilizer</b>	Piece					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

DC (direct current) Generators regardless of Output including multiphase.

#### **Commodity 1-2:**

DC (direct current) motors or engine regardless of Output including multi phase.

#### **Commodity 1-3:**

AC (alternating current) generators regardless of Output including multi phase.

#### **Commodity 1-4:**

AC (alternating current) motors and engine regardless of Output including multi phase.

#### **Commodity 2:**

Rotary converter, static converter and its parts.

#### **Commodity 3-1:**

Electrical transformer under 35/0.4 KV regardless of specs.

#### **Commodity 3-2:**

Electrical transformer of 35/0.4 KV and over regardless of specs.

#### **Commodity 4:**

Ballast and its parts regardless of specs used for any kind of electronic components.

#### **Commodity 5:**

Inductors and its parts regardless of specs used for any kind of electronic components.

#### **Commodity 6:**

Voltage stabilizer and its parts regardless of specs.

Remark:

For Use of PSO

Province	District	Commune	Enterprise

QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS

**APPLIED TO INDUSTRY: 3130**  
**- Manufacture of Insulated Wire and Cable Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--

3. Address  6. Phone number 

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

  
Area Code      Direct Number

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

7. Reference month  of Year **2007**

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Wire</b>							
1	1-1 Insulated Wire	Ton					
	1-2 Non-insulated Wire	Ton					
<b>Co-axial Cable</b>							
2	2-1 Wrapped coaxial cable	Ton					
	2-2 Unwrapped coaxial cable	Ton					
<b>Electric Conductors of all kind</b>							
3	3-1 Wrapped wire used for tension not exceeding 1 KV	Ton					
	3-2 Wrapped wire used for tension exceeding 1 KV	Ton					
4	<b>Photo-Electric Cable</b>	Ton					
5	<b>Electric Wire Set for Car</b>	1000 Sets					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

This product used in motor, the main part of engine

#### **Commodity 1-2:**

Wire that is not covered with insulation material of all kinds.

#### **Commodity 2-1:**

Used for loading high voltage, central axis mainly by aluminium, covered by copper wire, insulated.

#### **Commodity 2-2:**

Used for loading high voltage, central axis mainly by aluminium, covered by copper wire, uninsulated.

#### **Commodity 3-1:**

Wrapped wire, used in interior house.

#### **Commodity 3-2:**

Used for loading low voltage from transformer stations, insulated.

#### **Commodity 4:**

Used for loading signal.

#### **Commodity 5:**

A set of various electric wires manufactured as car parts.

Remark:



For Use of PSO			
Province	District	Commune	Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3190  
 - Manufacture of Other Electrical Equipment n.e.c. Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code 

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State   4-2  Local State   4-3  Foreign Investment   4-4  Non - State

6. Phone number 

--	--	--	--

Area Code

--	--	--	--	--	--

Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Electrical Ignition or Starting Equipments	Kg					
<b>Electrical Lighting and Signalling Equipments specially used in Motor Vehicles and Motorbikes</b>							
2	2-1 Electrical lighting specially used in motorbikes and motor vehicles of all kinds	Piece					
	2-2 Direction indicator light of all kind	Piece					
3	Sound Signalling Devices	Piece					
4	Windscreen Wipers/Electrical Defrosters/Demisters	Piece					
5	Electro-magnets of all types	Piece					
6	Electrical Insulators that are not made of Porcelain, Glass, Rubber and Plastic	Piece					
7	Carbon Electrodes, Carbon Brushes, Lamp Carbons and Battery Carbons	Piece					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Electronic ignition or starter for combustion engine regardless of material and specs.

#### **Commodity 2-1:**

Electrical devices used for the head light and tail light of motor vehicle such as inlet, inner covers and outer covers. The item EXCLUDES light bulb.

#### **Commodity 2-2:**

Direction indicator light such as blinker and similar products. The item EXCLUDES light bulb.

#### **Commodity 3:**

Sound signaling apparatus such as distributor, mixer and other similar products.

#### **Commodity 4:**

Windscreen wipers, electrical defrosters, demisters of all kinds regardless of material and purpose.

#### **Commodity 5:**

Electro-magnets whether or not for retail sales regardless of specs.

#### **Commodity 6:**

Electrical insulators not made of porcelain, glass, rubber and plastic. The example includes those made of silicon, acrylic, and other material.

#### **Commodity 7:**

Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons and battery carbons and other apparatus made of carbon regardless of specs.

Remark:

For Use of PSO

[Empty Box]															
Province				District				Commune				Enterprise			
[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3210  
 - Manufacture of Electronic Valves, Tubes; other Electronic Component Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent   
 1-2. Name of Establishment\*   
*\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.*  
 6. Phone number 

Area Code	Direct Number
[ ][ ][ ]	[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

 2. Tax Code 

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]	[ ][ ][ ]
-----------------------------	-----------

 7. Reference month  of Year **2007**  
 3. Address   
 4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
<b>Printed Circuit Board</b>								
1	1-1 Rigid	m <sup>2</sup>						
	1-2 Flexible	m <sup>2</sup>						
<b>Electric Tubes</b>								
2	2-1 Cathode ray tubes for TV	Piece						
	2-2 Cathode ray tubes for computer & related equipment	Piece						
3	<b>Capacitors of all kind</b>	1000 pieces						
4	<b>Resistors of all kind</b>	1000 pieces						
<b>Semiconductor Devices</b>								
5	5-1 Liquid crystal diodes	1000 pieces						
	5-2 Light-emitting diodes	1000 pieces						
	5-3 Other semiconductor devices	1000 pieces						
<b>Integrated Circuits (IC)</b>								
6	6-1 Monolithic IC	1000 pieces						
	6-2 Hybrid IC	1000 pieces						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_  
*Signature* \_\_\_\_\_ *Signature* \_\_\_\_\_ *Date* \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Rigid printed circuit such as multilayer printed wiring board , printed-wiring board, double-sided printed wiring board , and ceramic printed wiring board.

#### **Commodity 1-2:**

Flexible printed circuit board of al kind regardless of material and specs.

#### **Commodity 2-1:**

Cathode-ray Tubes for Colour Television and Monochrome Television. The item EXCLUDES those for computer related equipment.

#### **Commodity 2-2:**

Cathode-ray Tubes for PC monitor and other related equipment.

#### **Commodity 3:**

Capacitors of all kind whether or not fixed or variable regardless of purpose.

#### **Commodity 4:**

Resistors of all kind regardless of specs and material.

#### **Commodity 5-1:**

Liquid crystal diodes of all kind regardless of size and purpose.

#### **Commodity 5-2:**

Light Emitting Diodes of all kinds regardless of material and purpose.

#### **Commodity 5-3:**

Other semiconductor devices including photosensitive semiconductor devices regardless of material and purpose.

#### **Commodity 6-1:**

Monolithic Integrated Circuits and its parts regardless of specs and purpose.

#### **Commodity 6-2:**

Hybrid Integrated Circuits and its parts regardless of specs and purpose.

Remark:

QUESTIONNAIRE NO: OD07 - 3220  
 Issued by General Statistics Office  
 Deadline: 12th of the Month

For Use of PSO

[Blank box for PSO use]											
Province			District			Commune			Enterprise		
[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3220**

**- Manufacture of TV/Radio Transmitters; Line Telephone/Telegraph Apparatus Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number  Area Code  Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
<b>Broadcasting Equipments</b>							
1	1-1 Radio broadcasting equipment	Piece					
	1-2 TV broadcasting equipment	Piece					
	1-3 Radiotelegraphy	Piece					
	1-4 Citizen's transceiver	Piece					
2	<b>Television Camera</b>	Piece					
<b>Telephones</b>							
3	3-1 Corded telephone	Piece					
	3-2 Mobile telephone	Piece					
	3-3 Switchbox	Piece					
	3-4 Other communication equipments	Piece					
<b>Facsimile Machines</b>							
4	4-1 G4 facsimile	Piece					
	4-2 G3 facsimile	Piece					
	4-3 Other facsimile	Piece					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature 15. Head of Establishment 16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Transmission apparatus for radio broadcasting, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus.

#### **Commodity 1-2:**

Transmission apparatus for TV broadcasting, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus.

#### **Commodity 1-3:**

Transmission apparatus for radiotelegraphy, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus.

#### **Commodity 1-4:**

Citizen's transceiver of all kind regardless of specs and purpose.

#### **Commodity 2:**

Television camera of all kind regardless of specs and purpose. The item EXCLUDES video camera used for households.

#### **Commodity 3-1:**

Telephone and telephone sets of all kind whether or not attached with other apparatus such as answering system. The item includes wireless telephone and public telephone.

#### **Commodity 3-2:**

Mobile phone of all kinds regardless of specs. The item EXCLUDES wireless telephone.

#### **Commodity 3-3:**

Telephonic or Telegraphic Switching Apparatus regardless of specs.

#### **Commodity 3-4:**

Other communication equipments and its parts such as video phone and TV phone.

#### **Commodity 4-1:**

Facsimile on the G4 (Group 4) standards and those for digital line.

#### **Commodity 4-2:**

Facsimile on the G3 (Group 3) standards and those for analog line.

#### **Commodity 4-3:**

Other facsimile machines not listed above regardless of specs.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II**  
**MONTHLY SURVEY OF MAJOR**  
**INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3230**

**- Manufacture of TV and Radio Receivers and Associated Goods Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number     
 Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	Radio Receivers	Piece					
2	Cassette Tape Player	Piece					
3	Digital Audio Disc (CD) Player	Piece					
4	Car Audio	Piece					
5	Audio Minicomponent	Piece					
<b>Video Recording or Reproducing Apparatus</b>							
6	6-1 Video camera	Piece					
	6-2 Video cassette tape player (VCP)/recorder (VCR)	Piece					
	6-3 Video compact disc (VCD) player/recorder	Piece					
	6-4 Digital versatile disc (DVD) player/recorder	Piece					
<b>Audio Equipments</b>							
7	7-1 Microphone	Piece					
	7-2 Headphone / earphone	Set					
	7-3 Speaker	Piece					
	7-4 Amplifier	Piece					
<b>Color Television and Spare Parts</b>							
8	8-1 Regular TV (CRT - Cathode-ray tube)	Piece					
	8-2 LCD (Liquid crystal display) TV	Piece					
	8-3 Plasma TV	Piece					
	8-4 Parts of TV	Piece					
9	Reception Apparatus for Radio-telephony or Radio-telegraphy	Piece					
10	Karaoke	Piece					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the above Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Radio Receivers with Sound Recording or Reproducing Apparatus. The item EXCLUDES those attached with cassette tape player and CD player and similar products. The item also EXCLUDES those used for car audio and audio minicomponent.

#### **Commodity 2:**

Cassette tape player of all kinds. The item includes those attached with radio receiver. The item EXCLUDES those attached with CD, DVD, MD, and MP3 players. The item also EXCLUDES those used for car audio and audio minicomponent

#### **Commodity 3:**

Digital Audio Disc (CD) Player of all kinds. The item includes those attached with radio, cassette player, MD and similar products. The item also EXCLUDES those used for car audio, audio minicomponent, and Karaoke.

#### **Commodity 4:**

Radio receivers, cassette tape player, CD, MD, MP3, and DVD player used as car audio.

#### **Commodity 5:**

Audio component of all kind whether or not attached with radio receivers, cassette tape recorders, CD, MD, DVD and other similar products.

#### **Commodity 6-1:**

Video camera used for household regardless of specs. The item EXCLUDES those used for broadcasting.

#### **Commodity 6-2:**

Video cassette tape player (VCP) and recorder (VCR) of all kinds regardless of specs. The item EXCLUDES those used for audio minicomponent.

#### **Commodity 6-3:**

Video compact disc (VCD) player and recorder of all kinds regardless of specs. The item EXCLUDES those used for audio minicomponent and Karaoke.

#### **Commodity 6-4:**

Digital versatile disc (DVD) player and recorder. The item EXCLUDES those used for audio minicomponent and Karaoke.

#### **Commodity 7-1:**

Microphone and its parts regardless of specs.

#### **Commodity 7-2:**

Headphone and earphone, and its parts regardless of specs.

#### **Commodity 7-3:**

Speaker and its parts regardless of specs.

#### **Commodity 7-4:**

Amplifier and its parts regardless of specs.

#### **Commodity 8-1:**

Cathode-ray Tubes for Colour and Monochrome Television regardless of specs. The item EXCLUDES those used for PC Monitor.

#### **Commodity 8-2:**

LCD (Liquid crystal display) TV regardless of specs. The item EXCLUDES those used for PC Monitor.

#### **Commodity 8-3:**

Plasma TV regardless of specs. The item EXCLUDES those used for PC Monitor.

#### **Commodity 8-4:**

Parts of TV whether or not cathode-ray TV, LCD TV, plasma TV and other kinds.

#### **Commodity 9:**

Reception Apparatus for Radio-telephony or Radio-telegraphy. The item EXCLUDES those used for household such as mobile phone.

#### **Commodity 10:**

Karaoke of all kinds whether or not attached with DVD, VCD and CD regardless of specs.

Remark:



**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

For Use of PSO

\_\_\_\_\_

Province      District      Commune      Enterprise

**APPLIED TO INDUSTRY: 3410  
 - Manufacture of Motor Vehicles Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

6. Phone number Area Code  Direct Number

3. Address

7. Reference month  **of Year 2007**

4. Type of enterprise  
 (Check one)      4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Road Tractors</b>	Piece					
2	<b>Passenger Car</b>	Piece					
3	<b>Utility Vehicle</b>	Piece					
	<b>Truck</b>						
4	4-1 Truck less than 5 ton	Piece					
	4-2 Truck from 5 ton to 10 ton	Piece					
	4-3 Truck more than 10 ton	Piece					
	<b>Bus</b>						
5	5-1 Small sized bus (with 5 - 14 seats)	Piece					
	5-2 Medium sized bus (with 15 - 30 seats)	Piece					
	5-3 Large bus (more than 31 seats)	Piece					
6	<b>Special Purpose Vehicle</b>	Piece					
7	<b>Major Repairing</b>	Piece					

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature      15. Head of Establishment      16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

## II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

## III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1:**

Road tractors of all kinds used in agriculture regardless of specs. The item EXCLUDES those used for road construction.

#### **Commodity 2:**

Autovehicle principally designed for the transport of persons such as sedan, sport car and other similar products regardless of specs. The item EXCLUDES utility vehicle such as pick-up truck and light-wagon, and jeep.

#### **Commodity 3:**

Utility vehicle such as pick-up truck and light-wagon, light-van, and jeep mainly used in households regardless of specs. The item EXCLUDES those used mainly in the commercial sector such as buses, trucks and other professional vehicle.

#### **Commodity 4-1:**

Trucks and other motor vehicles for the transport of goods with load less than 5 tons.

#### **Commodity 4-2:**

Trucks and other motor vehicles for the transport of goods with load over 5 tons but less than 10 tons.

#### **Commodity 4-3:**

Trucks and other motor vehicles for the transport of goods with load over 10 tons.

#### **Commodity 5-1:**

Small sized buses with 5 - 14 seats including the driver. The item includes those used mainly in the commercial sector.

#### **Commodity 5-2:**

Medium sized buses with 15 - 30 seats including the driver. The item includes those used mainly in the commercial sector.

#### **Commodity 5-3:**

Large sized buses with more than 31 seats including the driver. The item includes those used mainly in the commercial sector.

#### **Commodity 6:**

Special purpose vehicle including fire-fighting vehicles, ambulance cars, garbage trucks, vehicle for construction, cranes and etc.

#### **Commodity 7:**

Major repairing conducted NOT on regular basis such as body repair, bumper repair and etc.

Remark:

For Use of PSO			
_____			
Province	District	Commune	Enterprise
□ □ □ □	□ □ □ □ □ □	□ □ □ □ □ □ □ □	□ □ □ □ □ □ □ □

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3430**

**- Manufacture of Parts and Accessories for Motor Vehicles and their Engines Products -**

1-1. Enterprise Name

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State    4-2  Local State    4-3  Foreign Investment    4-4  Non - State

5. Respondent

6. Phone number    Area Code     Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

**See backside for instruction**

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity			Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Brakes</b>	1000 sets					
2	<b>Gear Boxes</b>	1000 pieces					
3	<b>Radiators</b>	1000 pieces					
4	<b>Wheel Rims</b>	1000 pieces					
5	<b>Axles</b>	1000 pieces					
6	<b>Spring</b>	1000 pieces					
7	<b>Exhaust Pipe</b>	1000 pieces					

**II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):**  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

**III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)**

14. Respondent's Signature     15. Head of Establishment     16. Date signed by the Head of Establishment

Signature \_\_\_\_\_    Signature \_\_\_\_\_    Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1:**

Brakes of all kind regardless of air brakes, oil brakes and other similar products.

#### **Commodity 2:**

Gear boxes and Other Speed Changers regardless of material and specs.

#### **Commodity 3:**

Radiators for motor vehicle and its parts regardless of specs and material.

#### **Commodity 4:**

Wheel rims and spokes for motor vehicle regardless of material.

#### **Commodity 5:**

Axles and parts for motor vehicle whether or not provided with other transmission components.

#### **Commodity 6:**

Suspension with spring used for motor vehicle. The item only includes those with spring and EXCLUDES those use air, oil and other substances.

#### **Commodity 7:**

Mufflers and exhaust pipes for motor vehicle regardless of material and specs.

Remark:

For Use of PSO  
Province District Commune Enterprise  
[Grid for location information]

QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
INDUSTRIAL PRODUCTS

**APPLIED TO INDUSTRY: 3511  
- Manufacture of Building and Repairing of Ships Products -**

1-1. Enterprise Name [Text Box]

1-2. Name of Establishment\* [Text Box]

\* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

5. Respondent [Text Box]

2. Tax Code [Grid]

6. Phone number [Area Code Grid] [Direct Number Grid]

3. Address [Text Box]

7. Reference month [Text Box] of Year 2007

4. Type of enterprise (Check one) 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State



**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity		Value	Quantity
			8. Production of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month	
(1)	(2)	(3)	(4)	(8)	(9)	
1	<b>Steel Vessel for Transportation</b>					
	1-1	Small sized vessel (less than 5000 ton)	Gross Ton			
	1-2	Medium sized vessel (from 5000 ton to 10,000 ton)	Gross Ton			
	1-3	Large vessel (more than 10,000 ton)	Gross Ton			
2	<b>Wooden Vessel and Boat (partially with steel materials)</b>					
	2-1	Small sized vessel (less than 10 ton)	Gross Ton			
	2-2	Medium sized vessel (from 10 ton to 100 ton)	Gross Ton			
	2-3	Large vessel (more than 100 ton)	Gross Ton			
3	<b>Vessel of Other Materials</b>	Gross Ton				
4	<b>Towing, Tugging and Pushing Boat, Pilot Boat, Flash-light Boat</b>	Gross Ton				
5	<b>Barge of all kinds</b>	Gross Ton				
6	<b>Ferry-boat of all kinds</b>					
	6-1	Self-propelled ferry-boat	Gross Ton			
	6-2	Other kinds of ferry-boat	Gross Ton			
7	<b>Floating Structures</b>	Gross Ton				
8	<b>Overhaul and Maintenance of Vessel, Motor Boat and Ferry of all kinds</b>					
	8-1	Overhaul and maintenance of vessel, motor boat of all kinds	Gross Ton			
	8-2	Overhaul and maintenance of barge and ferry-boat	Gross Ton			

\* Please fill out the estimated gross ton and value of the progress percentage towards the completion.

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND): [Text Box] of which Industrial Net Turnover (Million VND): [Text Box]

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)  
[Text Box]

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_  
15. Head of Establishment Signature \_\_\_\_\_  
16. Date signed by the Head of Establishment Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exits in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) Receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) Receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Steel vessel of small size less than 5,000 ton for the transport of goods such as fish boat, cargo ship, and transport ship.

#### **Commodity 1-2:**

Steel vessel of medium size from 5,000 ton to 10,000 ton for the transport of goods such as fish boat, cargo ship, and transport ship.

#### **Commodity 1-3:**

Steel vessel of large size more than 10,000 ton for the transport of goods such as fish boat, cargo ship, and transport ship.

#### **Commodity 2-1:**

Wooden vessel and boat (partially with steel materials) of small size less than 10 ton for the transport of goods such as fish boat, cargo ship, and transport ship.

#### **Commodity 2-2:**

Wooden vessel and boat (partially with steel materials) of medium size from 10 ton to 100 ton for the transport of goods such as fish boat, cargo ship, and transport ship.

#### **Commodity 2-3:**

Wooden vessel and boat (partially with steel materials) of large size more than 100 ton for the transport of goods such as fish boat, cargo ship, and transport ship.

#### **Commodity 3:**

Vessel made of material other than steel and wood for the transport of goods such as fish boat, cargo ship, and transport ship.

#### **Commodity 4:**

Towing, Tugging and Pushing Boat, Pilot Boat, Flash-light Boat of all kinds regardless of specs.

#### **Commodity 5:**

Barge of all kinds regardless of specs.

#### **Commodity 6-1:**

Ferry boats, Cruise ships, excursion boats and similar vessels of those self-propelled. The item is those principally designed for the transport of persons.

#### **Commodity 6-2:**

Ferry boats, Cruise ships, excursion boats and similar vessels of those NOT self-propelled. The item is those principally designed for the transport of persons.

#### **Commodity 7:**

Floating structures such as rafts, tanks, buoys and etc.

#### **Commodity 8-1:**

Overhaul and maintenance of vessel and motor boat used for the transport of person.

#### **Commodity 8-2:**

Overhaul and maintenance of barge and ferry-boat used for the transport of goods.

Remark:

For Use of PSO

Province District Commune Enterprise

**QUESTIONNAIRE FOR TRIAL SURVEY II  
 MONTHLY SURVEY OF MAJOR  
 INDUSTRIAL PRODUCTS**

**APPLIED TO INDUSTRY: 3591  
 - Manufacture of Motorcycles Products -**

1-1. Enterprise Name  5. Respondent

1-2. Name of Establishment\*   
 \* Case name of the establishment is same as the enterprise name, leave this space blank.

2. Tax Code

3. Address

4. Type of enterprise (Check one)  
 4-1  Central State 4-2  Local State 4-3  Foreign Investment 4-4  Non - State

6. Phone number   Area Code Direct Number

7. Reference month  of Year 2007

See backside for instruction

**I. Information on Products**

Order	Name of Products	Unit	Quantity				Value	Quantity
			8. Production of reference month	9. Shipment of reference month	10. Internal Consumption	11. Ending Inventory of reference month	12. Shipment Value of reference month (Million Dong)	13. Projected Production of this Month
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1	<b>Motorcycle</b>							
	1-1	Motorcycle (less than 50cc)	Piece					
	1-2	Motorcycle (50-125cc)	Piece					
	1-3	Motorcycle (over 125cc)	Piece					
2	<b>Motorcycle Parts</b>							
	2-1	Engine of all kinds	Piece					
	2-2	Carburetors	Piece					
	2-3	Gear	Piece					
	2-4	Brake	Piece					
	2-5	Frame	Piece					
	2-6	Saddle	Piece					
	2-7	Handlebar	Piece					
	2-8	Shock absorber/Suspension	Piece					
	2-9	Meters	Piece					
	2-10	Mufflers	Piece					
2-11	Other motorcycle parts	Piece						

II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND):  of which Industrial Net Turnover (Million VND):

III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in difference comparing with the previous month)

14. Respondent's Signature \_\_\_\_\_ 15. Head of Establishment \_\_\_\_\_ 16. Date signed by the Head of Establishment \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 10. Internal Consumption

Please report the quantity of internal consumption in the reference month for each listed products. The item is quantity of finished products that are consumed in the establishment as the material or the intermediate goods to make new production. (This item does not include quantity of products produced by other establishment with the survey establishment's material which are internally consumed).

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

### II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from thier production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend. Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

### III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## CONFIDENTIAL

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### Description of Products

#### **Commodity 1-1:**

Motorcycle including mopeds and motor scooters of those less than 50cc of cylinder capacity.

#### **Commodity 1-2:**

Motorcycle including mopeds and motor scooters of those 50-125cc of cylinder capacity.

#### **Commodity 1-3:**

Motorcycle including mopeds and motor scooters of those more 125cc of cylinder capacity.

#### **Commodity 2-1:**

Engine of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-2:**

Carburetors of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-3:**

Gear of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-4:**

Brake of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-5:**

Frame of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-6:**

Saddle of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-7:**

Handlebar of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-8:**

Shock absorber/Suspension of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-9:**

Meters of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-10:**

Mufflers of all kinds used for motor cycle regardless of specs.

#### **Commodity 2-11:**

Other motorcycle parts of those not listed above.

Remark:





## instruction

Please follow the instruction below.

### 1-1. Name of Enterprise

Please write down the name of enterprise as in business licence.

### 1-2. Name of Establishment

In case the target unit is establishment under the enterprise, please write down the name of establishment as in Establishment Decision.

### 2. Tax code

Please write down the 10-digit tax code in case of enterprise and 13-digit tax code in case of establishment as granted by tax office.

### 3. Address

Please write down address of the establishment (street, commune, district, province/city)

### 4. Type of Enterprise

Please select the type of enterprise.

### 5. Respondent

Please write the name of person who filled in this questionnaire.

### 6. Phone Number

Please write the telephone number of the respondent (area code, direct number).

### 7. Reference Month

Please write the month referred for this questionnaire.

### 8. Production Quantity of reference month

Please report the quantity of production for the reference month for each listed products (excluding work-in-process). The item includes products directly produced by establishment with its own material. It also includes products that establishment produced for other establishments.

### 9. Shipment Quantity of reference month

Please report the quantity of shipment for the reference month for each listed products. The item only includes quantity of products directly shipped by establishment that are produced in the establishment and does not include the quantity of products directly shipped by establishment that are produced by other establishments with survey establishment's material. Please note shipment quantity does NOT include the internal consumption.

### 11. Ending Inventory Quantity of reference month

Please report the quantity of ending inventory at the end of reference month for each listed products (excluding work-in-process and products which are produced by other establishments by survey establishment's material). The item only includes finished products that exists in warehouses or other stockyards owned or rented by the establishment.

### 12. Shipment value of reference month (Million Dong)

Please report shipment value of each listed finished products. The shipment value is the shipment quantity multiplied by the shipment price where the definition of shipment quantity. The shipment value is calculated on the basis of sale invoice (excluding VAT).

### 13. Projected Production Quantity for the ensuing month

Please report the quantity of projected production for the next month of reference month for each listed products. Please refer the explanation for the aboved Item No 8 "Production Quantity".

## II. Total Net Turnover of the Establishment (Million VND)

Please report the total net turnover of the establishment. It is total economic value that the industrial establishments achieved from their production and business activities (excluding tax). It includes (1) receipts from selling goods done by the establishment, (2) Receipts for goods sold as purchased, (3) receipts for services, (4) Receipts from interest, copyright, dividend.

Please report the total net turnover, of which the value from only industrial activities.

## III. Remarks (Please describe if there were any causes resulting in differences comparing with the previous month.)

Please describe the specific causes which reflect the main factors of abnormal values comparing with the previous month.

### 14. Respondent's Signature

Please provide a signature of the respondent.

### 15. Signature of the Head of Establishment

Please provide a signature of the head of establishment.

### 16. Date signed by the Head of Establishment

Please provide the date signed by the head of establishment.

For any inquiries, please contact at:

General Statistics Office  
Room 333, 02 Hoang Van Thu Street, Hanoi  
Phone: (04) 8463483

## **CONFIDENTIAL**

Information collected from this survey will be strictly confidential and will be published only in consolidated form.

### **Description of Products**

#### **Commodity 1-1:**

Wooden chair of all kind used more than 50% of material by wood regardless of size and purpose. The item EXCLUDES those used in furniture set for guest room.

#### **Commodity 1-2:**

Metal chair of all kind used more than 50% of material by metal regardless of size and purpose such as those made of iron pipes. The item EXCLUDES those used in furniture set for guest room

#### **Commodity 1-3:**

Bamboo and rattan chair of all kind used more than 50% of material by bamboo or rattan regardless of size and purpose. The item EXCLUDES those used in furniture set for guest room.

#### **Commodity 1-4:**

Other chairs of those not listed above such as those made of plastic. The item EXCLUDES those used in furniture set for guest room.

#### **Commodity 2:**

Set of chair and table mainly for guest room. The item includes only those combined with cushioned chair.

#### **Commodity 3-1:**

Set of chair and table mainly for guest room of those combined with uncushioned chair. The item only includes those inlaid with shell or pearl.

#### **Commodity 3-2:**

Set of chair and table mainly for guest room of those combined with uncushioned chair. The item does not include those inlaid with shell or pearl.

#### **Commodity 3-3:**

Set of chair and table mainly for guest room of those combined with uncushioned chair. The item includes only those made by bamboo or rattan.

#### **Commodity 4:**

Kitchen Cabinet of all kind regardless of material and size.

#### **Commodity 5:**

Table/Desk for Working regardless of material and size. The item includes those used in household and professional sector. The item EXCLUDES those used in school.

#### **Commodity 6:**

Dining table of all kind regardless of material and size.

#### **Commodity 7:**

Desk for students of those mainly used in school regardless of material and size.

#### **Commodity 8:**

Wooden Bed and Bed made of the similar material regardless of size

#### **Commodity 9:**

Special and traditional Bed with multi-purposes (used for sitting or sleeping).

#### **Commodity 10:**

Special and traditional Bed that has Curved Leg with multi-purposes (used for sitting or sleeping).

#### **Commodity 11:**

Wardrobe and bookcase of all kind regardless of size and material. The item EXCLUDES bookshelf & those not attached with front cover

#### **Commodity 12:**

Tea chest inlaid with shell or pearl. The item EXCLUDES those combined with furniture set for guest room.

#### **Commodity 13:**

Bookshelf of all kind regardless of size and material. The item EXCLUDES those attached with front cover.

#### **Commodity 14:**

Dressing table of all kind regardless of size and material whether or not attached with mirror.

#### **Commodity 15:**

Cabinet for TV and Audio regardless of size and material.

#### **Commodity 16:**

Matress of all kinds

#### **Commodity 17:**

A driver's or passenger's seat in a car of all kinds.

#### **Commodity 18:**

Other furniture not listed above regardless of size and material.

Remark: